



Indego XS 300

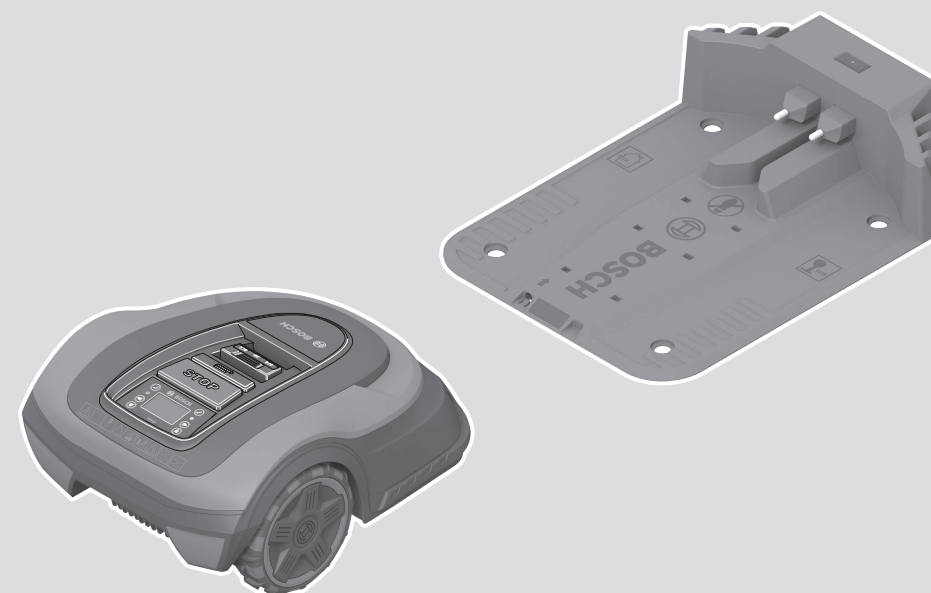
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

F 016 L94 037 (2020.11) 0 / 318



F 016 L94 037



- | | | | |
|-----------|--|-----------|-----------------------------|
| de | Originalbetriebsanleitung | hr | Originalne upute za rad |
| en | Original instructions | et | Algupärane kasutusjuhend |
| fr | Notice originale | lv | Instrukcijas oriģinālvalodā |
| es | Manual original | lt | Originali instrukcija |
| pt | Manual original | | |
| it | Istruzioni originali | | |
| nl | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing | | |
| da | Original brugsanvisning | | |
| sv | Bruksanvisning i original | | |
| no | Original driftsinstruks | | |
| fi | Alkuperäiset ohjeet | | |
| pl | Instrukcja oryginalna | | |
| cs | Původní návod k používání | | |
| sk | Pôvodný návod na použitie | | |
| hu | Eredeti használati utasítás | | |
| ru | Оригинальное руководство по эксплуатации | | |
| sl | Izvirna navodila | | |



| | | |
|-------------------|----------|-----|
| Deutsch | Seite | 3 |
| English | Page | 17 |
| Français | Page | 31 |
| Español | Página | 46 |
| Português | Página | 61 |
| Italiano | Pagina | 75 |
| Nederlands | Pagina | 91 |
| Dansk | Side | 105 |
| Svensk | Sidan | 118 |
| Norsk | Side | 132 |
| Suomi | Sivu | 145 |
| Polski | Strona | 158 |
| Čeština | Stránka | 173 |
| Slovenčina | Stránka | 187 |
| Magyar | Oldal | 201 |
| Русский | Страница | 215 |
| Slovenščina | Stran | 232 |
| Hrvatski | Stranica | 245 |
| Eesti | Lehekülg | 259 |
| Latviešu | Lappuse | 272 |
| Lietuvių k. | Puslapis | 288 |

CE

Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für den Indego Mähroboter entschieden haben. Lesen Sie bitte die nachfolgenden Sicherheitshinweise, bevor Sie den Indego installieren.

Sicherheitshinweise

Achtung! Lesen Sie die nachfolgenden Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch des Gartengeräts vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für eine spätere Verwendung bitte sicher auf.

Erläuterung der Symbole auf dem Gartengerät



Allgemeiner Gefahrenhinweis.

Stellen Sie sicher, dass durch das Gartengerät keine Ausgänge blockiert oder versperrt werden.



Warnung: Lesen Sie die Betriebsanleitung bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen.



Warnung: Betätigen Sie den Trennschalter, bevor Sie Arbeiten am Gartengerät ausführen oder das Gartengerät hochheben.



Vorsicht: Berühren Sie nicht die rotierenden Messer. Die

Messer sind scharf. Vorsicht, Sie können Zehen und Finger verlieren.



Warten Sie, bis alle Teile des Gartengeräts vollständig zur Ruhe gekommen sind, bevor Sie diese anfassen. Die Messer rotieren nach dem Abschalten des Gartengeräts noch weiter und können Verletzungen verursachen.



Achten Sie darauf, dass in der Nähe stehende Personen nicht durch weggeschleuderte Fremdkörper verletzt werden.



Warnung: Halten Sie einen sicheren Abstand zum Produkt, wenn es arbeitet.



Fahren Sie nicht auf dem Gartengerät.



Das Ladegerät ist mit einem Sicherheitstransformator ausgestattet.



Verwenden Sie zur Reinigung des Gartengeräts keinen Hochdruckreiniger oder Gartenschlauch.



Überprüfen Sie sorgfältig den Bereich auf dem das Gartengerät verwendet werden soll nach Wild- und Haustieren. Wild- und Haustiere können während des Betriebs der Maschine verletzt werden. Überprüfen Sie den Einsatzbereich der Maschine gründlich und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Knochen und fremde Gegenstände. Achten Sie

beim Einsatz der Maschine darauf, dass keine Wildtiere, Haustiere oder kleine Baumstümpfe im dichten Gras versteckt sind. Vermeiden Sie die Benutzung in der Dämmerung oder in der Dunkelheit, um das Risiko zu verringern Tieren zu begegnen.

Bedienung

► **Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gartengerät (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel, usw.) sowie während dem Transport und der Lagerung das Gartengerät am Trennschalter aus.**

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gartengerät spielen.
- Erlauben Sie Kindern, Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen und/oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen niemals, das Produkt zu benutzen. Nationale Vorschriften beschränken möglicherweise das Alter des Bedieners.
- Benutzen Sie das Gartengerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Tragen Sie stets festes Schuhwerk und eine lange Hose.
- Bei schlechten Wetterbedingungen insbesondere bei einem aufziehendem Gewitter nicht mit dem Gartengerät arbeiten.

- Sorgen Sie bei der Bedienung des Gartengerätes und wenn Sie sich ihm nähern immer für ein stabiles Gleichgewicht und einen sicheren Stand, insbesondere an Hängen und bei nassen Rasenflächen. Beugen Sie sich nicht zuweit vor. Bedienen Sie das Gerät sorgsam und ohne Hast.

- Der Bediener ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- Betätigen Sie sofort die rote Stopp-Taste, wenn beim Betrieb des Gartengeräts irgendwelche Gefahren auftreten.
- Stellen Sie die korrekte Installation des Begrenzungsdrahts gemäß der Installationsanleitung sicher.



Eine vollständige Anleitung zur Installation des Indego finden Sie in der Installationsanleitung, die mit dem Produkt geliefert wird.

- Überprüfen Sie regelmäßig, den Bereich, auf dem das Gartengerät verwendet wird und entfernen Sie Steine, Äste, Drähte, Kabel und andere Gegenstände.
- Verlegen Sie im Arbeitsbereich keine spannungsführenden Netzkabel. Wenn sich im Mähroboter ein Netzkabel verfängt, muss dieses vor dem Entfernen vom Netz getrennt werden.
- Überprüfen Sie das Gartengerät regelmäßig um sicherzustellen, dass

Messer, Messerschrauben und die Schneideinrichtung nicht verschlissen oder beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte Messer und Messerschrauben im ganzen Satz, um Unwucht zu vermeiden.

- ▶ Benutzen Sie das Gartengerät niemals mit beschädigten Schutzabdeckungen oder ohne Sicherheitseinrichtungen.
- ▶ Bringen Sie Ihre Hände und Füße nicht in die Nähe oder unter rotierenden Teile.
- ▶ Heben bzw. tragen Sie das Gartengerät niemals bei laufendem Motor.
- ▶ Lassen Sie das Gartengerät nicht unbeaufsichtigt arbeiten, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder Personen in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- ▶ Starten Sie das Gartengerät entsprechend den Anweisungen und stehen Sie in sicherem Abstand zu rotierenden Teilen.
- ▶ Betreiben Sie das Gartengerät nicht zur gleichen Zeit mit einem Rasensprenger. Programmieren Sie eine Mähzeit, um sicherzustellen, dass die beiden Systeme nicht gleichzeitig arbeiten.
- ▶ Falls aus irgendeinem Grund das Gartengerät ins Wasser fällt, entfernen Sie dieses aus dem Wasser und schalten Sie es mittels Trennschalter aus. Schalten Sie das Gartengerät nicht ein, kontaktieren Sie den Bosch Kundendienst.

▶ **Nehmen Sie keine Veränderungen am Gartengerät vor.** Unzulässige Veränderungen können die Sicherheit Ihres Gartengerätes beeinträchtigen und zu verstärkten Geräuschen und Vibrationen führen.

Schalten Sie das Gartengerät mit dem Trennschalter aus:

- vor dem Beseitigen von Blockierungen,
- wenn Sie das Gartengerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten,
- vor der Lagerung,
- wenn das Gartengerät ungewöhnlich vibriert (Gartengerät anhalten und sofort überprüfen),
- nach dem Zusammenstoß mit einem fremden Gegenstand, überprüfen Sie das Gartengerät auf Schäden und kontaktieren Sie den Bosch Kundendienst wegen notwendiger Reparaturen.

Wartung

- ▶ **Tragen Sie immer Gartenhandschuhe, wenn Sie im Bereich der scharfen Messer hantieren oder arbeiten.**
- ▶ **Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gartengerät dieses mit dem Trennschalter aus.**
- ▶ **Ziehen Sie vor allen Arbeiten an der Ladestation oder am Netzteil den Netzstecker aus der Steckdose.**

Reinigen Sie das Äußere des Gartengeräts gründlich mit einer weichen Bürs-

te und einem Tuch. **Verwenden Sie kein Wasser und keine Lösungs- oder Poliermittel.** Entfernen Sie sämtliche Grasanhaftungen und Ablagerungen, insbesondere von den Lüftungsschlitzen.

Drehen Sie das Gartengerät mit der Unterseite nach oben und reinigen Sie regelmäßig den Messerbereich und die Lenkrollen. Benutzen Sie eine feste Bürste oder einen Schaber, um fest anhaftenden Grasschnitt zu entfernen (siehe Bild I).

Die Messer können gewendet werden.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben festsitzen, damit ein sicheres Arbeiten mit dem Gartengerät möglich ist. (siehe Bild J)
- ▶ Inspizieren Sie das Gartengerät regelmäßig und ersetzen Sie zu Ihrer Sicherheit abgenutzte und beschädigte Teile.
- ▶ Achten Sie darauf, dass nur original Bosch Ersatzteile verwendet werden.
- ▶ Ersetzen Sie bei Bedarf Messer und Schrauben im ganzen Satz.

Lagerung im Winter

- ▶ **Schalten Sie den Mäher über den Trennschalter aus.**
- ▶ Der Mäher ist betriebsbereit bei Temperaturen zwischen 5 °C und 45 °C. Lagern Sie den Mäher und die Ladestation in der Wintersaison, wenn sich die Temperaturen dauer-

haft unter 5 °C befinden, unerreichbar für Kinder an einem sicheren und trockenen Ort.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf den Mäher oder die Ladestation.

Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn Sie den Indego über längere Strecken transportieren.

- ▶ Lagern Sie den Mäher nur im Temperaturbereich von –20 °C und 50 °C. Lassen Sie den Mäher z. B. im Sommer nicht im Auto liegen.

USB

- ▶ Der Mäher verfügt über eine USB-Schnittstelle die ausschließlich für Softwareupdates zu verwenden ist. Benutzen Sie nur zugelassene USB.org-Sticks (FAT 32 formatiert) und zugelassene USB.org OTG-Kabel.
- ▶ Weitere Informationen über Software-Updates finden Sie unter www.bosch-diy.com/indego-help.
- ▶ **Verwenden Sie die USB-Schnittstelle nicht für sonstige Zwecke. Stecken Sie keine externen Geräte ein. Betreiben Sie das Gerät nicht mit geöffneter Abdeckung des USB-Anschlusses.**

Gefährdungen durch den Akku

- ▶ **Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von qualifizierten Bosch-Fachpersonal ausgetauscht werden können.**

- ▶ Die Aufladung darf nur in der von Bosch zugelassenen Ladestation erfolgen.
- ▶ Der Indego arbeitet zwischen 5 °C und 45 °C. Liegt die Akku Temperatur außerhalb dieses Arbeitsbereichs, zeigt der Indego eine Nachricht an und verlässt die Ladestation nicht. Im Betrieb wird der Indego zur Ladestation zurückkehren oder stehen bleiben.
- ▶ Wenn der Akku beschädigt wird, kann Flüssigkeit austreten und benachbarte Teile benetzen. Prüfen Sie betroffene Teile und kontaktieren Sie den Bosch Kundendienst.
- ▶ Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Gartengerät, wenn in einem außergewöhnlichen Fall Flüssigkeit aus dem Akku austritt. Nehmen Sie bei Kontakt mit dieser Flüssigkeit ärztliche Hilfe in Anspruch.
- ▶ **Bei falscher Anwendung oder beschädigtem Akku kann brennbare Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- ▶ **Öffnen Sie das Gartengerät und den innenliegenden Akku nicht.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlus-

ses sowie eines elektrischen Schlages.

- ▶ **Schützen Sie das Gartengerät vor Feuer.** Es besteht Explosionsgefahr des Akkus. Bei einem Brand oder Explosion des Akkus, kontaktieren Sie den Notdienst.
- ▶ **Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Gartengeräts können Dämpfe aus dem Akku austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.** Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

Sicherheitshinweise für Ladegerät und Netzteil

- ▶ **Verwenden Sie zum Laden des Mähers nur die original Bosch Ladestation und Netzkabel.** Ansonsten besteht Explosions- und Brandgefahr.
- ▶ **Überprüfen Sie regelmäßig die Ladestation, Netzteil, Kabel und Stecker. Trennen Sie bei Beschädigung oder Alterung die Ladestation oder das Netzteil vom Stromnetz und benutzen Sie diese nicht. Öffnen Sie die Ladestation oder das Netzteil nicht selbst. Lassen Sie Reparaturen nur von qualifiziertem Bosch Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen ausführen.** Beschädigung an Ladestation, Netzteil, Kabel oder Stecker erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- ▶ **Betreiben Sie die Ladestation und das Netzteil nicht auf leicht brennbarem Untergrund (z. B. Papier, Textilien etc.) bzw. in brennbarer Umgebung.** Wegen der beim Laden auftretenden Erwärmung der Ladestation und des Netzteils besteht Brandgefahr.
- ▶ **Beaufsichtigen Sie Kinder.** Damit wird sichergestellt, dass Kinder nicht mit der Ladestation, dem Netzteil oder dem Gartengerät spielen.
- ▶ Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Netzteil übereinstimmen.
- ▶ Wir empfehlen das Netzteil nur an eine Steckdose anzuschließen, die über einen FI-Schutzschalter mit einem Fehlerstrom von 30 mA abgesichert ist. Prüfen Sie die Funktion des FI-Schutzschalters regelmäßig.
- ▶ Das Netzkabel muss regelmäßig auf Beschädigung überprüft werden.
- ▶ Trennen Sie im Falle einer Überschwemmung der Basisstation das Netzteil vom Stromnetz und kontaktieren Sie den Bosch Kundendienst.
- ▶ Berühren Sie niemals den Netzstecker oder sonstige Stecker mit nassen Händen.
- ▶ Die Anschlussleitung nicht überfahren, quetschen oder daran zerrren,





da sie beschädigt werden könnte. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Das Netzteil ist zur Sicherheit schutzisoliert und benötigt keine Erdung. Die Betriebsspannung beträgt 230 V AC, 50 Hz (für Nicht-EU-Länder 220 V, 240 V je nach Ausführung). Informationen erhalten Sie bei Ihrer autorisierten Bosch Kundendienststelle.

In Zweifelsfällen fragen Sie einen ausgebildeten Elektriker oder die nächste Bosch Service-Vertretung.

Symbole

Die nachfolgenden Symbole sind für das Lesen und Verstehen der Betriebsanleitung von Bedeutung, insbesondere für die Grafiken. Prägen Sie sich die Symbole und ihre Bedeutung ein. Die richtige Interpretation der Symbole hilft Ihnen, das Gartengerät besser und sicherer zu gebrauchen.

| Symbol | Bedeutung |
|---|-----------------------------|
|  | Tragen Sie Schutzhandschuhe |
|  | Gestattete Handlung |
|  | Verbotene Handlung |
|  | Zubehör/Ersatzteile |

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Mäher ist dazu bestimmt, um im privaten Bereich die Rasenflächen zu mähen.

Verwenden Sie den Mäher nicht in Innenräumen.

Verwenden Sie den Mäher nicht für andere Zwecke, es erhöht die Gefahr von Unfällen und möglicher Beschädigung des Gartengeräts. Versuchen Sie nicht den Mäher zu verändern, da dies zu Unfällen oder möglicher Beschädigung des Mähers führen kann.

Technische Daten

| Mähroboter | SI-Einheit | Indego XS 300 |
|------------|------------|-------------------|
| Sachnummer | | 3600HB0004 |

| Mähroboter | SI-Einheit | Indego XS 300 |
|--|----------------|----------------------------------|
| Schnittbreite | cm | 19 |
| Schnitthöhe | mm | 30–50 |
| Hangwinkel, max. | °/‰ | 15/27 |
| Größe der Rasenfläche | | |
| – maximal | m ² | 300 |
| – pro Akku-Ladung bis zu ^{A)} | m ² | 45 |
| Betriebsfrequenzbereich (Induktiver Sensor) | kHz | – |
| max. magnetische Feldstärke (Induktiver Sensor) (bei 10 m) | dBμA/m | – |
| Betriebsfrequenzbereich (GSM) | MHz | – |
| Sendeleistung max. (GSM) | dBm | – |
| Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01:2014 | kg | 8,0 |
| Schutzart | | IPX4 |
| Seriennummer | | siehe Typenschild am Gartengerät |
| Akku | | Li-Ionen |
| Nennspannung | VDC | 18 |
| Kapazität | Ah | 2,5 |
| Anzahl der Akkuzellen | | 5 |
| Betriebszeit, durchschnittlich ^{A)} | min | 45 |
| Akku-Ladezeit (max.) | min | 45 |
| Begrenzungsdraht | | |
| – mitgelieferter Begrenzungsdraht | m | 100 |
| – minimal erforderliche Länge | m | 20 |
| – maximal zulässige Länge | m | 250 |
| Ladestation | | |
| Sachnummer | | 1 600 A02 546 |
| Eingangsspannung | VDC | 24 |
| Stromaufnahme Laden/Begrenzungsdraht eingeschaltet | W | 55/12 |
| Ladestrom (bis zu) | A | 2,3 |
| Zulässiger Ladetemperaturbereich ^{B)} | °C | 5–45 |
| Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01:2014 | kg | 1,65 |
| Schutzart | | IPX4 |
| Netzteil | | |
| Sachnummer | | |
| Schweiz | | F 016 L69 439 |
| England | | F 016 L69 437 |
| Restliches Europa | | F 016 L69 170 |
| Eingangsspannung (Wechselspannung) | V | 220–240 |
| Schutzklasse | | □/II |
| Frequenz | Hz | 50–60 |
| Ausgangsspannung (Gleichspannung) | V | 24 |
| Schutzart | | IPX7 |

| | | |
|---------|----|-----|
| Gewicht | kg | 0,8 |
|---------|----|-----|

A) abhängig von Schnitthöhe, Grasbedingungen und Feuchtigkeit

B) interne Akku-Temperatur

Die Angaben gelten für eine Nennspannung [U] von 230 V. Bei abweichenden Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.

Geräusch-/Vibrationsinformationen

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend
EN 50636-2-107.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise: Schallleistungspegel **61** dB(A). Unsicherheit $K = 2$ dB.

Bedeutung der Abbildungen

| Handlungsziel | Bild | Seite |
|---|----------|-------|
| Zubehör | A | 302 |
| Lieferumfang/Mäher auspacken | B | 303 |
| Begrenzungsdraht verlegen | C | 303 |
| Begrenzungsdraht verlängern | D | 304 |
| Begrenzungsdraht um ein neues inneres Objekt verlegen | E | 304 |
| Anheben und Tragen des Mähers | F | 305 |
| Schnitthöhe einstellen | G | 305 |
| Weitere Rasenfläche hinzufügen | H | 306 |
| – mit zusätzlicher Ladestation (rechts) | | |
| – ohne zusätzliche Ladestation (oben links) | | |
| Reinigung | I | 307 |
| Wartung | J | 307 |
| Software Update | K | 308 |

Installation

Mit nachfolgendem QR-Code können Sie sich ein Video über die Installation des Mähers unter www.bosch-diy.com/indego-help ansehen. Folgen Sie alternativ der mit dem Produkt mitgelieferten Installationsanleitung.



Überprüfen Sie, ob der Begrenzungsdraht vollständig am Boden befestigt ist, ohne lose Drahtschlaufen. Lose Drahtschlaufen können eine Stolpergefahr darstellen.

Entfernen Sie Steine, Äste, Drähte, unter Spannung stehende Stromversorgungskabel und andere fremde Gegenstände von der zu mähenden Rasenfläche.

Stellen Sie sicher, dass die zu mähende Rasenfläche eben ist und für das Gartengerät keine deutlichen Hindernisse wie Mulden, Rillen und steile Hänge über 15°/27 % aufweist.

Die Ladestation muss an einer Außenkante der Rasenfläche auf dem Begrenzungsdraht positioniert werden. Sie kann nicht an der Seite eines als Insel innerhalb der zu mähenden Rasenfläche stehenden Schuppens oder Gerätehauses stehen.

Es wird empfohlen, dass Sie vor der Installation vor dem ersten Mähen in der neuen Saison und immer wenn der Grasschnitt länger als 5 mm ist, Ihre Rasenfläche einmal mit einem herkömmlichen Rasenmäher mähen.

Das Messersystem des Mähers ist für das Schneiden von kurzem Gras (30–50 mm) ausgelegt. Das Schnittgut kann als Mulch zur Düngung des Rasens liegenbleiben. Die Schnitthöhe des Mähers kann auf 30, 40 und 50 mm eingestellt werden.

Es wird empfohlen, mit einer höheren Einstellung zu beginnen und dann das Niveau allmählich zu verringern, wenn der Draht unter dem Gras verschwindet. Dies verhindert, dass Ihr Indego den Draht durchtrennt.

Zusätzlicher Begrenzungsdraht kann mit einem Kabelverbinder angeschlossen werden (siehe Bilder **D–E**).

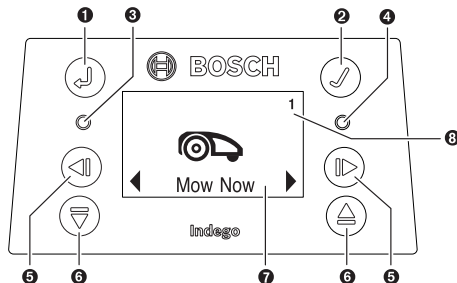
Der Begrenzungsdraht kann auf eine Länge von maximal **250** m verlängert werden.

Verlegen Sie den Begrenzungsdraht bis zu 5 cm tief im Boden (oder unter nicht metallischen Platten).

Um eine Beschädigung des Begrenzungsdrahtes zu vermeiden, darf der Bereich, in dem er verlegt ist, nicht vertikutiert oder geharkt werden.

Vermeiden Sie beim Verlegen des Begrenzungsdrahtes einen Winkel unter 45°. Dies kann die Leistung beeinträchtigen.

Anzeige



| Symbol | Bedeutung |
|----------------|---|
| 1 | Pfeiltaste zurück |
| 2 | Bestätigungstaste Wird die Bestätigungstaste während des Mähens gedrückt, kehrt der Mäher zur Ladestation zurück |
| 3 | Rote LED an: Fehler Mäher |
| 4 | Grüne LED an: Mäher ist eingeschaltet Grüne LED aus: Der Mäher ist inaktiv und Ihr vierstelliger PIN-Code wird zur Aktivierung benötigt. Oder, der Mäher ist ausgeschaltet, der Trennschalter muss eingeschaltet und Ihr vierstelliger PIN-Code zur Aktivierung des Mähers eingegeben werden. Hinweis: Während eines Software-Updates leuchtet die grüne und die rote LED. |
| 5 | Pfeiltasten links/rechts |
| 6 | Pfeiltasten unten/oben |
| 7 | Anzeige mit Dialogfenster |
| 8 1 2 3 | Gartennummer (wird angezeigt, wenn mehr als eine Gartenkarte gespeichert ist) |

Das Display schaltet sich in den Ruhezustand, wenn innerhalb von 10 Minuten keine Eingabe erfolgt.

Hinzufügen einer weiteren Rasenfläche (siehe Bild H)

Folgen Sie den Anweisungen in der Installationsanleitung, um den Indego auf einer zusätzlichen Rasenfläche zu installieren.

Getrennte Rasenflächen mit separater Ladestation (siehe Bild H rechts): Der Mäher kann auf bis zu drei verschiedenen Rasenflächen genutzt werden. Für eine separate Rasenfläche benötigen Sie eine zusätzliche Ladestation (siehe Bild A), Begrenzungsdraht und Kunststoffheringe. Wenn ein Zeitplan oder die Kalenderfunktion „**Bosch AUTO**“ eingestellt ist, wird innerhalb der definierten Zeitfenster das Gras dieser Rasenfläche gemäht.

Schalten Sie den Mäher aus, wenn Sie ihn zwischen den ein-

zelnen Rasenfläche transportieren.

Hinweis: Softwareaktualisierungen müssen am Mäher in jeder Ladestation durchgeführt werden.

Es empfiehlt sich, die Ladestation bei der Winterlagerung zu beschriften, um zu wissen, welche Ladestation zu welcher Rasenfläche gehört.

Ohne zusätzliche Ladestation: Es ist möglich, die Rasenflächen zu verbinden, indem Sie den Begrenzungsdraht zwischen den beiden Rasenflächen so nah wie möglich parallel zueinander legen (siehe Bild H oben links). Die zusätzliche Rasenfläche ohne Ladestation wird nicht kartiert und der Mäher wird die LogiCut-Mäh-Strategie in dieser Rasenfläche ohne Ladestation nicht verwenden. Die maximal empfohlene Rasenfläche ohne Ladestation beträgt 40 m². Der Mäher mäht so lange, bis der Akku leer ist, und er muss zum Laden wieder in die Ladestation transportiert werden.

Mähen

- ▶ **Lassen Sie Kinder nicht auf dem Mäher fahren.**
- ▶ **Drücken Sie die Stopp-Taste auf dem Mäher vor dem Anheben. Heben Sie den Mäher immer am Griff an. (siehe Bild F)**

Stellen Sie sicher, dass sich auf der zu mähenden Rasenfläche keine kleinen Tieren wie Igel oder Schildkröten befinden.

Nach erfolgreicher Einrichtung können Sie entweder sofort mit dem Mähen beginnen, in dem Sie „**Jetzt mähen**“ im Display bestätigen, oder Sie warten auf die das nächste planmäßige Zeitfenster, gemäß der Programmierung durch die Bosch-AUTO-Calendar-Funktion (vorherige Einstellung vorausgesetzt).

Sie können auch ein Mäh-Zeitplan gemäß Ihrer Vorgabe festlegen.

Der Mäher muss eine Rasenfläche 3 mal vollständig mähen (3 komplette Mähzyklen), um die Rasenfläche zu lernen. In der Lernphase ist das visuelle Ergebnis möglicherweise nicht optimal.

Die ungefähren Laufzeiten für das einmalige vollständige Abfahren der Rasenfläche mit LogiCut sind hier angegeben. Bitte beachten Sie, dass die Laufzeiten variieren, je nach Rasenbeschaffenheit und der Anzahl von Objekten im Garten.

100 m² 4 h

300 m² 11 h

Legen Sie einen Zeitplan mit häufigen Wiederholungen fest. Dadurch erzielen Sie gute Mähergebnisse, die Akkuladung reicht länger und Sie vermeiden Schnittgutanhäufungen auf dem Rasen.

Wenn der Mäher mäht

Im Modus „**Manuell**“ arbeitet der Mäher solange, bis die Rasenfläche gemäht ist. Das Mähen wird nur zum Laden des Akkus unterbrochen. Wenn die Rasenfläche gemäht ist, kehrt der Mäher zur Basisstation zurück.

Im programmierbaren „**Zeitplan**“-Modus, mit der Kalenderfunktion „**Bosch AUTO**“ arbeitet der Mäher kontinuierlich während eines festgelegten Zeitabschnitts. Das Mähen wird

nur zum Laden des Akkus unterbrochen. Wenn die Rasenfläche vor Ende des Zeitfensters gemäht ist, kehrt der Mäher zur Basisstation zurück.

Um das Mähen vorzeitig abzubrechen, drücken Sie die **Stopp-Taste** oder schicken Sie ihn über die Bestätigungstaste ✓ zur Basisstation zurück.

Energiesparmodus

Der Mäher reduziert seinen Energieverbrauch, indem er den Strom im Begrenzungsdraht automatisch abschaltet, wenn er nicht mäht und nicht geladen wird.

Um den Mäher manuell aus dem Energiesparmodus aufzuwecken, drücken Sie die Bestätigungstaste ✓ und wählen Sie anschließend entweder **„Jetzt mähen“** oder einen anderen **„Mähmodus“** aus, während der Mäher in der Ladestation ist.

Wenn der **„Zeitplan“**-Modus oder die Kalender-Funktion **„Bosch AUTO“** aktiv wird, wird das Signal zum Begrenzungsdraht automatisch gestartet.

Sensoren

Der Mäher ist mit folgenden Sensoren ausgestattet:

- Der **Hebesensor** wird aktiviert, wenn der Mäher angehoben wird.
- Der **Überschlagsensor** erkennt, wenn der Mäher umkippt.
- Der **Neigungssensor** wird aktiviert, wenn der Mäher einen Neigungswinkel von 32° erreicht.

Wenn einer der Sensoren aktiviert wird, z. B. der Hebesensor, werden die Fahrwerksmotoren und die Schneidmesser gestoppt. Im Display erscheint eine Meldung, z. B. „Angehoben“.

- Der **Hindernissensor** erkennt Gegenstände/Hindernisse an der gesamten Vorderkante des Mähers und veranlasst einen Richtungswechsel.

Akku laden

Der Akku ist mit einer Temperaturüberwachung ausgestattet, welche das Laden nur bei einer internen Akku-Temperatur im Bereich zwischen 5 °C und 45 °C zulässt.

Der Li-Ionen-Akku wird teilgeladen geliefert. Es wird empfohlen, den Mäher während der Installation des Begrenzungsdrahts in der Ladestation aufzuladen.

Der Li-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.

Bei leer werdendem oder entladendem Akku wird der Mäher durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Die Messer bewegen sich nicht mehr.

Software-Aktualisierung (siehe Bild K)

Zur Software-Aktualisierung benötigen Sie einen USB.org-Stick (FAT 32 formatiert) und ein USB-OTG-Kabel.

Wenn eine neue Software-Version verfügbar ist, finden Sie diese im Internet auf der Seite www.bosch-diy.com/indego-help. Laden Sie die Datei „IN7xxx.bin“ auf den USB.org-Stick.

Drehen Sie den Mäher um und entfernen Sie die Abdeckung an der USB-Schnittstelle. Schließen Sie das USB-OTG-Kabel mit dem USB.org-Stick an.

Stellen Sie den Mäher in die Ladestation und stellen Sie sicher, dass die Ladestation an das Stromnetz angeschlossen ist (LED an der Dockingstation leuchtet). Der Mäher muss eingeschaltet sein, das Display muss leuchten und der Akku muss zu mindestens 70% geladen sein.

Wenn die Aktualisierung startet erscheint im Display folgende Meldung **„Von Version x auf Version y updaten?“**



Bestätigen Sie den Vorgang mit der Taste ✓. Während der Aktualisierung blinken beide LED im Mäher.








Am Ende der Aktualisierung führt der Mäher einen Neustart durch.


Entfernen Sie das USB-OTG-Kabel und den USB.org-Stick. Schließen Sie die Abdeckung an der USB-Schnittstelle.

Menü-Navigation

Die folgende Tabelle erklärt die verschiedenen Menü-Punkte.

| Hauptmenü | Untermenü 1 | Untermenü 2 | Erklärung |
|---|-------------|-------------|--|
|  | | | Durch Drücken der Bestätigungstaste beginnt der Mäher mit dem Mähen. Im Modus „Aus/Manuell“ mäht der Mäher, bis im Display „Garten komplett“ angezeigt wird. |
| Jetzt mähen | | | Im Modus „Zeitplan“ , mit der Kalender-Funktion „Bosch AUTO“ arbeitet der Mäher bis zum Ende des Zeitabschnitts oder bis im Display „Garten komplett“ angezeigt wird (je nachdem, was zuerst eintritt). |
|  | Bosch AUTO | | Die Kalender-Funktion „Bosch AUTO“ optimiert sich in Abhängigkeit von der Größe der Rasenfläche. |
| Kalender | | | In der Grundeinstellung mäht der Mäher zwei komplette Mähzyklen pro Woche und beginnt jeweils um 8 Uhr morgens. Folgende Einstellungen sind möglich: |

| Hauptmenü | Untermenü 1 | Untermenü 2 | Erklärung |
|---|---|---|--|
| | | Anzahl der kompletten Mähzyklen pro Woche | 1 bis 3 |
| | | Wochentag | Tage an denen gemäht werden darf (z. B. um Sonntage auszuschließen). |
| | | Startzeit | Nur für das erste Zeitfenster einstellbar (gilt für alle aktiven Tage). |
| | Zeitplan | Bearbeiten (ausgewählter Tag) | Programmieren Sie einen Mäh-Zeitplan durch Einstellen einzelner Mähtage und Zeitfenster (bis zu 2 pro Tag). |
| | | Nicht mähen/Zeitfenster löschen | Löschen Sie das entsprechende Zeitfenster für den ausgewählten Tag. Unten im Display wird die Anzahl der kompletten Mähzyklen pro Woche für den aktuellen Zeitplan angezeigt. |
| | Aus/Manuell | | Wählen Sie diese Option wenn kein Zeitplan verwendet werden soll. Der Mäher beginnt das Mähen nur durch die Aktivierung von „Jetzt mähen“. |
|  |  | Mähen ohne Ladestation | Der Mäher mäht in der zusätzlichen Rasenfläche ohne eigene Ladestation im Zufallsmodus bis der Akku leer ist. |
| | | Intensiv Modus | Der Mäher mäht gründlicher, kehrt zu möglichen ungemähten Stellen zurück und mäht auf kürzeren Spuren. Der Mäher benötigt deutlich länger, um einen vollständigen Schnitt auszuführen. |
| Einstellungen |  | Autosperre | Die Tasten werden automatisch gesperrt, wenn innerhalb von 3 Minuten keine Taste gedrückt wird. Diese Einstellung wird aus Sicherheitsgründen und zum Schutz vor Diebstahl empfohlen. |
| | | – An | PIN-Code erforderlich für Reaktivierung nach Autosperre. |
| | Sicherheit | – Aus | Die Tasten sind immer bereit für die Eingabe. |
| | | PIN ändern | Die Änderung eines PIN-Codes erfordert zuerst die Eingabe des gültigen PIN-Codes. |
| |  | Alarm | |
| | | – An | Aktiviert den Alarm. |
| | | – Aus | Deaktiviert den Alarm. |
| | Datum & Uhrzeit | | Uhrzeit und Datum ändern. |
| |  | | Displaysprache ändern. |
| | Sprachauswahl | | |
| |  | Systemstatus | Informationen über Akku-Ladezustand, Systeminformationen und Betriebs- und Ladezeiten des Mähers. |
| | Informationen | | |
| |  | Draht ID | Ändert die ID des Begrenzungsdrahts bei möglichen Störungen in der Nähe. |
| Erweitert | | Sensoreinstellung/Rasenzustand | Wählen Sie zwischen uneben, normal und rutschig. Die Empfindlichkeit des Hindernissensors ändert sich je nach eingestelltem Rasenzustand. |

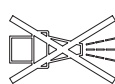
| | | |
|---|------------------|---|
| | Neu kartieren | Löscht die aktuelle Karte der Rasenfläche in der sich der Mäher befindet. |
| | Werkseinstellung | Ein Reset des Mähers auf die Werkseinstellungen löscht alle persönlichen Einstellungen (außer die PIN). Nach einem Reset auf die Werkseinstellungen muss der Mäher die Rasenfläche/-n erneut kartieren. |
| | Gartenübersicht | Zeigt die Anzahl der kartierten Rasenflächen, deren Größe, Draht-ID und das Datum an dem die Fläche das letzte mal gemäht wurde. |
| | Garten löschen | Löschen einer spezifischen Gartenkarte oder wählen Sie, alle Karten auf einmal löschen. |
|  Extras | Wasserwaage | Liefert Informationen über den Bodenwinkel des Mähers. Befindet sich der Mäher in der Ladestation und der Punkt im Display ist nicht innerhalb des angezeigten Kreises, muss die Ladestation an einem neuen, ebeneren Standort positioniert werden. |
| | Drahtsignal | Erkennt das Signal vom Begrenzungsdraht und zeigt die Signalqualität an (für Kundenservice). Der Mäher empfängt kein Signal vom Begrenzungsdraht, während er in der Ladestation ist. |

Fehlersuche

Online Support



<http://www.bosch-diy.com/indego-help>



| Symptom | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|--|--|--|
| Die LED an der Ladestation blinkt | Der Begrenzungsdraht ist zerschnitten, zu lang oder zu kurz. Draht nicht verbunden und Mäher nicht in Ladestation. | Überprüfen sie, dass der Begrenzungsdraht nicht unterbrochen ist und eine Länge zwischen 20 und 250 m hat. Danach Spannungsversorgung aus- und wieder einschalten. Folgen Sie den Anweisungen in der Installationsanleitung zur Einrichtung des Mähers. |
| Starke Vibrationen/ Geräusche | Messerschraube lose | Ziehen Sie die Messerschraube mit einem Drehmoment von 2,5 Nm fest. |
| | Messer beschädigt/verbogen | Messer wechseln (siehe Bild J). |
| Mäher fährt nicht richtig in die Ladestation | Begrenzungsdraht nicht richtig um die Ladestation verlegt | Folgen Sie den Anweisungen in der Installationsanleitung zum Verlegen des Begrenzungsdrahts. |
| | Begrenzungsdraht in der Nähe einer Störquelle | Entfernen Sie jeglichen überschüssigen (z. B. aufgewickelt) Begrenzungsdraht um die Ladestation herum. Ändern Sie die Begrenzungsdraht-ID im Menü. |

| Symptom | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|---|--|--|
| Mäher läuft nicht | Trennschalter nicht eingeschaltet | Entfernen Sie den Mäher aus Ladestation, schalten Sie den Trennschalter ein und stellen Sie den Mäher wieder in die Ladestation (achten Sie darauf, dass die Ladestation betriebsbereit ist – LED leuchtet grün). |
| | mögliche Verstopfung | Schalten Sie immer zuerst den Trennschalter aus, dann prüfen Sie den Bereich unterhalb des Mähers. Entfernen Sie die Blockierungen bei Bedarf (tragen Sie hierzu immer Gartenhandschuhe). |
| | Akku nicht voll geladen | Stellen Sie den Mäher in die Ladestation, um das Laden zu ermöglichen. Die Ladestation muss eingeschaltet sein. |
| | Gras zu lang | Mähen Sie die Rasenfläche mit einem herkömmlichen Rasenmäher auf einer der niedrigeren Einstellungen. |
| | Akku zu kalt/zu heiß | Der Mäher arbeitet, wenn die interne Akku-Temperatur zwischen 5 °C und 45 °C liegt. Lassen Sie den Mäher abkühlen/aufwärmen. Wenn der Fehler häufiger auftritt, sollten Sie die Ladestation in den Schatten stellen. |
| Mäher steht mit ausgeschaltetem Display auf dem Rasen | Probleme im Betrieb | Drücken Sie die Bestätigungstaste für den Bildschirm, um das Display zu beleuchten oder stellen Sie den Mäher in die Ladestation. |
| Mäher ohne Ladefunktion | Akku zu kalt/zu heiß | Der Mäher arbeitet wenn die interne Akku-Temperatur zwischen 5 °C und 45 °C liegt. Lassen Sie den Mäher abkühlen/aufwärmen. Wenn der Fehler häufiger auftritt, sollten Sie die Ladestation in den Schatten stellen. |
| | Ladestation nicht eingeschaltet | Schalten Sie die Stromversorgung zur Ladestation ein. Startet die Ladestation nicht, kontaktieren Sie den Bosch Kundendienst. |
| | Ladekontakte sind korrodiert | Ladekontakte reinigen. |
| Mäher außerhalb vom Begrenzungsdraht | Begrenzungsdraht an einer Steigung | Lassen Sie 30 cm zwischen dem Begrenzungsdraht und der Steigung. |
| | Hindernis in der Nähe des Drahtes | Entfernen Sie das Hindernis. |
| Teile der Rasenfläche stellenweise ungemäht | Mäher benötigt mehr Zeit um den Garten fertig zu mähen | Zur Erfassung der ganzen Rasenfläche lassen Sie den Mäher ihren Rasen 3 x komplett mähen. |
| | Zeitfenster zu klein für die Rasengröße | Vergrößern Sie das Mäh-Zeitfenster oder verwenden Sie die Kalender-Funktion „ Bosch AUTO “ |
| | Abstand zwischen den Begrenzungsdrähten zu klein | Erhöhen Sie den Abstand zwischen den Begrenzungsdrähten auf mindestens 75 cm. |
| | Unebener Untergrund | Wählen Sie im Menü „Bodenbeschaffenheit/Bodensensor“ die Option „Unebener Boden/Geringe Empfindlichkeit“. Rasen ebnen, Unebenheiten/Bodenwellen entfernen, ungeeignete Bereiche mit dem Begrenzungsdraht ausgrenzen – folgen Sie den Anweisungen in der Installationsanleitung. |
| | Gras zu lang | Wählen Sie im Menü „Bodenbeschaffenheit/Bodensensor“ die Option „Unebene Boden/Geringe Empfindlichkeit“. |
| | Zu steile Neigungen im Garten | Stellen Sie sicher, dass der Mäher nur auf Böschungen mit Neigungen von 15 Grad oder weniger arbeitet. |
| | Mäher bleibt im Garten stecken | Objekte/Hindernisse nicht ausgegrenzt |
| Neu angelegter Rasen | | Lassen Sie dem Rasen ein paar Wochen Zeit sich zu ebnen, bevor Sie den Mäher benutzen. |

| Symptom | Mögliche Ursache | Abhilfe |
|--|---|--|
| | | Ändern Sie die Einstellung im Menü „Bodenbeschaffenheit/Bodensensor“. Warten Sie möglichst lange nach dem Bewässern, bis Sie den Mäher starten. |
| Mäher mäht unbeabsichtigt Blumen etc. oder überfährt bestimmte Hindernisse | Objekte/Hindernisse mit weniger als 5 cm Höhe nicht ausgegrenzt | Verlegen Sie den Begrenzungsdraht mit 30 cm Abstand zum Hindernis oder entfernen Sie die Objekte/Hindernisse. |
| Mäher mäht nicht logisch | Das LogiCut-System hängt von den Gartenbedingungen ab. Der Mäher muss nicht unbedingt im nächsten ungemähten Bereich weitermähen | Weitere Informationen finden Sie in der Installationsanleitung. Wenn das Verhalten wiederholt auftritt, kartieren Sie die Rasenfläche neu. |
| | Mäher bewegt sich nicht immer in gerader Linie zwischen den Bereichen | Keine Maßnahmen erforderlich. |
| | Der Mäher findet häufig nicht die richtige Position oder dreht sich auf der Stelle | Ändern Sie die Draht-ID. |
| | Fehlerhaft ausgegrenztes Hindernis | Befolgen Sie die Anweisungen im Installationshandbuch. |
| | Mäher läuft in zusätzlicher Rasenfläche ohne Ladestation in willkürlichen Bahnen | Normales Verhalten. Das LogiCut-System funktioniert nur in Bereichen mit Ladestation. |
| Begrenzungsdraht wird immer wieder zerschnitten | Draht zwischen den Kunststoffheringen nicht ausreichend gespannt Abstand zwischen den Kunststoffheringen beträgt mehr als 75 cm | Begrenzungsdraht spannen und sicherstellen, dass der Abstand zwischen den Pflöcken maximal 75 cm beträgt. Verwenden Sie Drahtverbinder, um die Schnittstelle zu reparieren. Vermeiden Sie die Verwendung von Vertikutierer, Rasenrechengerät in der Nähe des Begrenzungsdraths |
| Mäher hinterlässt unregelmäßiges Schnittbild/schlechte Schnittqualität | Der Mäher mäht nicht häufig genug Schneidmesser stumpf mögliche Verstopfung | Für ein gutes Ergebnis häufiger mähen (z. B. durch mehr/längere Zeitfenster im Zeitplan). Wenden oder ersetzen Sie die Schneidmesser (siehe Bild J). Schalten Sie immer zuerst den Trennschalter aus, dann prüfen Sie den Bereich unterhalb des Mähers. Entfernen Sie die Blockierungen bei Bedarf (tragen Sie hierzu immer Gartenhandschuhe). |
| Begrenzungsdraht wird nicht erkannt | Kein Strom an der Ladestation Begrenzungsdraht zerschnitten Falsche Installation (z. B. nicht genug Abstand zwischen den Begrenzungsdrähten) Begrenzungsdraht in der Nähe einer Störquelle | Überprüfen Sie, ob die Ladestation eingeschaltet ist (LED leuchtet). Überprüfen Sie den Begrenzungsdraht auf Beschädigung. Befolgen Sie die Anweisungen im Installationshandbuch. Entfernen Sie jeglichen überschüssigen (z. B. aufgewickelt) Begrenzungsdraht um die Ladestation herum. Ändern Sie die Begrenzungsdraht-ID im Menü. |
| Schnitthöhen-Einstelltaste klemmt | mögliche Verstopfung | Schalten Sie immer zuerst den Trennschalter aus, dann prüfen Sie den Bereich unterhalb des Mähers. Entfernen Sie die Blockierungen bei Bedarf (tragen Sie hierzu immer Gartenhandschuhe). |

Kundendienst und Anwendungsberatung

www.bosch-garden.com

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Mähers an.

Möglicherweise wird die Softwareversion Ihres Mähers benötigt (siehe „Menü > Einstellungen > Info“).

Falls erforderlich senden Sie den Mäher und die Ladestation stets zusammen an ein Bosch Servicecenter. Entfernen Sie den Akku nicht.

Entfernen Sie vor dem Einsenden eine eventuell montierte personalisierte obere Abdeckung sowie jegliche Zubehörabdeckung.

Deutschland

Robert Bosch Power Tools GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
37589 Kalefeld – Willershausen
Unter www.bosch-pt.de können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.
Kundendienst: Tel.: (0711) 40040480
Fax: (0711) 40040481
E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com
Indego Hotline: Tel.: (0711) 40040470
E-Mail: Indego.Support@de.bosch.com

Österreich

Unter www.bosch-pt.at können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.
Tel.: (01) 797222010
Fax: (01) 797222011
E-Mail: service.elektrowerkzeuge@at.bosch.com

Luxemburg

Tel.: +32 2 588 0589
Fax: +32 2 588 0595
E-Mail: outillage.gereedschap@be.bosch.com

Schweiz

Unter www.bosch-pt.com/ch/de können Sie online Ersatzteile bestellen.
Tel.: (044) 8471511
Fax: (044) 8471551
E-Mail: Aftersales.Service@de.bosch.com

Transport

Die enthaltenen Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Versand durch Dritte (z. B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Entsorgung



Gartengeräte, Akkus, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Gartengeräte und Akkus/Batterien nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektro- und Elektronikgeräte und gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Akkus/Batterien:

Li-Ion:

Bitte beachten Sie die Hinweise im Abschnitt Transport Transport.

- **Integrierte Akkus dürfen zur Entsorgung nur von Fachpersonal entnommen werden.** Durch das Öffnen der Gehäuseschale kann das Gerät zerstört werden.

English

**Thank you,
for purchasing the Indego Robotic
Mower.
Please read the safety instructions
provided below before installing the
Indego.**

Safety Notes

**Warning! Read all safety warnings
and all instructions. Make yourself
familiar with the controls and the
proper use of the machine. Please
keep the instructions safe for later
use!**

Explanation of symbols on the machine



General hazard safety alert.

Ensure no exits are blocked or obstructed by the machine.



Warning: Read user instructions before operating the product.



Warning: Operate the isolator switch before working on or lifting the machine.



Caution: Do not touch rotating blades. The blades are sharp. Beware of severing toes or fingers.



Wait until all machine components have completely stopped before touching them. The blades continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.



Make sure that bystanders are not injured by foreign objects being thrown away.



Warning: Keep a safe distance to the product when operating.



Do not ride on the machine.



Battery charger contains a safety transformer.



Do not use a high-pressure washer or a garden hose to clean the machine.



Carefully check the area where the tool is to be used for wildlife and pets. Wildlife and pets may be injured while the machine is in operation. Thoroughly

check the working area and remove any stones, sticks, wires, bones and foreign objects. When using the machine, ensure that no wildlife, pets or small tree stumps are hidden in the dense grass. Avoid using at dusk or in the dark to reduce the risk of encountering animals.

Operation

- ▶ **Before working on the mower itself (e. g. maintenance, tool change, etc.) as well as during transport and storage, switch off the mower by the isolator switch.**
- ▶ Children should be supervised to ensure that they do not play with the machine.
- ▶ Never allow children, persons with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and/or knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
- ▶ Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals, always wear substantial footwear and long trousers.
- ▶ Avoid mowing in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- ▶ While operating and as well while approaching the mower, take sufficient precaution to keep balance at all times particularly on slopes and wet grass. Do not stretch yourself too

much forwards. Do not operate the mower in a rush.

- ▶ The user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- ▶ If any hazard occurs whilst the machine is operating immediately press the red STOP button.
- ▶ Ensure correct installation of the perimeter wire as instructed in the installation guide.



For complete instructions on the Indego installation, please refer to the Installation Guide provided with the product.

- ▶ Periodically inspect the area where the mower is used and remove all stones, sticks, wires and other foreign objects.
- ▶ Do not run any live mains cables in the working area. If a mains cable becomes entangled in the robotic mower it must be isolated before any attempt to remove it.
- ▶ Periodically inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- ▶ Never operate the machine with defective guards or without safety devices.
- ▶ Do not put hands or feet near or under rotating parts.
- ▶ Never pick up or carry the machine while the motor is running.

- ▶ Do not leave the machine to operate unattended if you know that there are pets, children or people in the immediate vicinity.
- ▶ Start the machine according to the instructions standing well away from rotating parts.
- ▶ Do not use the product at the same time as a sprinkler or use the schedule to ensure that the two systems never run simultaneously.
- ▶ If for any reason the product is submerged, take it away from water and turn it off using the isolator switch. Do not attempt to switch the product on but contact your Bosch Service Centre.
- ▶ **Do not modify this product.** Unauthorized modifications may impair the safety of your product and may result in increased noise and vibration.

Turn off the product using the isolator switch:

- before clearing a blockage,
- before checking, cleaning or working on the machine,
- before storage
- if the machine vibrates abnormally (stop and check immediately),
- after striking a foreign object, inspect the machine for damage and get advice on necessary repairs from your Bosch Service Centre.

Maintenance

- ▶ **Always wear gardening gloves when handling or working near the sharp blades.**
- ▶ **Before working on the mower, turn it off using the isolator switch.**
- ▶ **Before working on the docking station or power supply, remove plug from mains.**

Clean the exterior of the machine thoroughly using a soft brush and cloth. **Do not use water, solvents or polishes.**

Remove all grass and debris, especially from the ventilation slots.

Turn the mower upside down and clean the blade area and the swivel castors regularly. Use a stiff brush or scraper to remove compacted grass clippings (see figure I).

Blades are reversible.

- ▶ Make sure all nuts, bolts and screws are tight to ensure safe working with the garden tool. (see figure J)
- ▶ Periodically visually inspect the machine and replace worn or damaged parts for safety.
- ▶ Ensure that only official Bosch replacement parts are used.
- ▶ Replace all blades and bolts as a set as required.

Storage in winter

- ▶ **Turn off the mower using the isolator switch.**

- ▶ The mower will operate between 5 °C and 45 °C. During the winter season once the temperature in the garden is consistently below 5 °C store the mower and the docking station in a secure, dry place, out of the reach of children.

Do not place other objects on the mower or docking station.

It is recommended to use the original packaging when transporting the Indego over long distances.

- ▶ Store the mower only within a temperature range between –20 °C and 50 °C. As an example, do not leave the mower in the car in summer.

USB

- ▶ The mower has a USB interface which is to be used exclusively for software updates. Use only approved USB.org sticks (formatted to FAT 32) and approved USB.org OTG cables.
- ▶ For more information on software updates, please refer to www.bosch-diy.com/indego-help.
- ▶ **Do not use the USB interface for any additional purposes. Do not plug any external devices. Do not operate the machine with the cover of the USB port open.**

Battery Hazards

- ▶ **This appliance contains batteries that are only replaceable by a qualified Bosch technician.**

- ▶ Recharge only in the Bosch approved docking station.
- ▶ The Indego will operate between 5 °C and 45 °C. If the battery temperature is outside this range, the Indego will display a message and will not leave the docking station. If operating, the Indego will return to the docking station or stay in place.
- ▶ If the battery becomes defective, liquid can escape and come into contact with adjacent components. Check any parts concerned and contact the Bosch Service Centre.
- ▶ In the unlikely event of liquid being ejected from the battery avoid all contact with the machine. If contact with the liquid occurs, seek medical advice.
- ▶ **If used incorrectly or if the battery is damaged, flammable liquid may be ejected from the battery. Contact with this liquid should be avoided. If contact accidentally occurs, rinse off with water. If the liquid comes into contact with your eyes, seek additional medical attention.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ▶ **Do not open the machine or battery.** Danger of short circuit and electric shock.
- ▶ **Protect the machine against fire.** Danger of battery explosion. In case of fire or battery explosion contact the emergency services.

- ▶ **In case of damage and improper use of the machine, vapours may be emitted from the battery. Provide for fresh air and seek medical attention in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.

Safety Warnings for Docking Station and Power Supply

- ▶ **Only use the original Bosch docking station and power cord to charge the mower.** Otherwise there is danger of fire and explosion.
- ▶ **Check the docking station, power supply unit, cables and plugs periodically. If damage or ageing is detected, isolate from the docking station or power supply and do not use them. Never open the docking station or power supply yourself. Have repairs performed only by a qualified Bosch technician and only using original spare parts.** A damaged docking station, power supply, cable or plug increases the risk of an electric shock.
- ▶ **Do not operate the docking station and power supply on easily flammable surfaces (e. g., paper, textiles, etc.) or surroundings.** The heating of the docking station and power supply during the charging process can pose a fire hazard.
- ▶ **Supervise children at all times.** This will ensure that children do not

play with the docking station, power supply or the machine.





- ▶ The voltage indicated on the power supply must correspond to the voltage of the power source.
- ▶ We recommend that the power supply is only connected into a socket which is protected by a circuit-breaker that would be actuated by a 30 mA residual current. Check your Residual Current Device (RCD) at regular intervals.
- ▶ The supply cord must be inspected for signs of damage at regular intervals.
- ▶ In the event of flooding of the docking station turn off power supply at mains and contact Bosch Service Centre.
- ▶ Never touch the mains plug or any other plugs with wet hands.
- ▶ Do not run over, crush or pull the cables. Protect the cables from heat, oil and sharp edges.

The power supply is double insulated for safety and requires no earth con-

nection. The operating voltage is 230 V AC, 50 Hz (for non-EU countries 220 V, 240 V as applicable). Contact your Bosch Service Centre for details. If in doubt contact a qualified electrician or the nearest Bosch Service Centre.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions especially the diagrams. Take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the garden product in a better and safer manner.

| Symbol | Meaning |
|---|-------------------------|
|  | Wear protective gloves |
|  | Permitted action |
|  | Prohibited action |
|  | Accessories/Spare Parts |

Intended Use

The mower is intended for domestic lawn mowing.

Do not operate the mower indoors.

Do not use the mower for any other purpose because of the increased risk of accidents and damage to the mower. Never attempt to modify the mower in any way since this may result in accidents or damage to the mower.

Technical Data

| Robotic Lawnmower | SI Unit | Indego XS 300 |
|---|----------------|-------------------|
| Article number | | 3600HB0004 |
| Cutting width | cm | 19 |
| Height of cut | mm | 30-50 |
| Slope angle (max.) | °/% | 15/27 |
| Size of lawn area | | |
| – maximal | m ² | 300 |
| – per charge up to ^{A)} | m ² | 45 |
| Operating frequency range (Inductive sensor) | kHz | – |
| max. magnetic field strength (Inductive sensor) (at 10 m) | dBµA/m | – |

| Robotic Lawnmower | SI Unit | Indego XS 300 |
|--|---------|-------------------------------|
| Operating frequency range (GSM) | MHz | - |
| Max. transmit power (GSM) | dBm | - |
| Weight according to EPTA-Procedure 01:2014 | kg | 8.0 |
| Protection type | | IPX4 |
| Serial number | | see type plate on garden tool |
| Battery | | Li-Ion |
| Rated voltage | VDC | 18 |
| Capacity | Ah | 2.5 |
| Number of battery cells | | 5 |
| Operating time, average ^{A)} | min | 45 |
| Charging period (max.) | min | 45 |
| Perimeter wire | | |
| - wire supplied | m | 100 |
| - minimum required length | m | 20 |
| - maximum permissible length | m | 250 |
| Docking station | | |
| Article number | | 1 600 A02 546 |
| Input voltage | VDC | 24 |
| Power consumption charging/ perimeter wire switched on | W | 55/12 |
| Charging current (up to) | A | 2.3 |
| Allowable charging temperature range ^{B)} | °C | 5-45 |
| Weight according to EPTA-Procedure 01:2014 | kg | 1.65 |
| Protection type | | IPX4 |
| Power supply unit | | |
| Article number | | |
| Switzerland | | F 016 L69 439 |
| United Kingdom | | F 016 L69 437 |
| Rest of Europe | | F 016 L69 170 |
| Input voltage (AC) | V | 220-240 |
| Protection class | | □ / II |
| Frequency | Hz | 50-60 |
| Output voltage (DC) | V | 24 |
| Protection type | | IPX7 |
| Weight | kg | 0.8 |

A) Depends on cutting height, grass conditions and moisture

B) Internal battery temperature

The specifications apply to a rated voltage [U] of 230 V. These specifications may vary at different voltages and in country-specific models.

Noise/Vibration Information

Noise emission values determined according to **EN 50636-2-107**.

Typically the A-weighted noise levels of the product are:
Sound power level **61** dB(A). Uncertainty K = **2** dB.

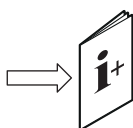
Explanation of Figures

| Action | Figure | Page |
|------------------------------------|----------|------|
| Accessories | A | 302 |
| Delivery scope/unpacking the mower | B | 303 |
| Laying out perimeter wire | C | 303 |
| Extending perimeter wire | D | 304 |

| Action | Figure | Page |
|---|----------|------|
| Laying perimeter wire around new inner object | E | 304 |
| Lifting up and carrying the mower | F | 305 |
| Setting the height of cut | G | 305 |
| Adding a further lawn area | H | 306 |
| – with additional docking station (right) | | |
| – without additional docking station (top left) | | |
| Cleaning | I | 307 |
| Maintenance | J | 307 |
| Software update | K | 308 |

Installation

With the following QR code, you can view a video on how to install the mower under www.bosch-diy.com/indego-help. Alternatively, follow the Installation Guide delivered with the product.



Check if the perimeter wire is fully pegged to the ground avoiding any slack lengths of wire. Any loose wire can be a trip hazard.

Remove stones, loose pieces of wood, wire, live mains cables and other foreign objects from the cutting area.

Make sure that the cutting area is even and has no ditches, grooves and steep slopes above 15°/27 % that are clear obstructions for the mower.

The docking station must be positioned on the wire at an outer edge of the cutting area. It may not be positioned on the side of a tool or garden shed standing as an island within the lawn to be mowed.

It is recommended that you mow your lawn once with a conventional lawnmower before installing and before the first mowing of the new season and whenever the grass clippings would be longer than 5 mm.

The mower's cutting system is designed to cut small lengths of grass (30–50 mm). The clippings can remain as mulch to fertilize the lawn. The height of cut for mower can be adjusted to 30, 40 and 50 mm.

It is recommended to start with a higher setting and then gradually decrease the height of cut as the wire disappears under the grass. This prevents your Indego from cutting the wire.

Additional perimeter wire can be added using a wire connector (see figures **D–E**).

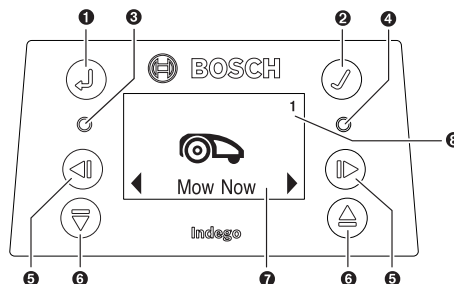
The perimeter wire can be extended up to a maximum length of **250 m**.

The perimeter wire can be buried up to 5 cm under the ground (or under non-metallic slabs).

To avoid causing damage to the perimeter wire, do not verticut or rake the area where it is positioned.

When laying out the wire avoid angles of less than 45°. This can affect the performance.

Display



| Symbol | Meaning |
|----------------|---|
| 1 | Back button |
| 2 | Confirm button If the confirm button is pressed whilst mowing, the mower will return to the docking station |
| 3 | Red LED on: mower error |
| 4 | Green LED on: mower is switched on Green LED off: The mower is inactive and your four-digit PIN code is required for activation. Or the mower is shut off, the isolator switch must be turned on and your four digit PIN code must be entered to activate the mower. Note: during a software update, the green LED and red LED will be on. |
| 5 | Left/right button |
| 6 | Down/up button |
| 7 | Display with dialog screen |
| 8 1 2 3 | Garden number (shown when more than one garden map in the mower memory) |

The display switches into sleep mode, if no input is made for 10 minutes.

Adding a further Lawn Area (see figure H)

To install the Indego to an additional lawn area, please follow the instructions in the Installation Guide.

Separate lawn area with separate docking station (see figure H, right side): The mower can be used on up to three different lawn areas. For an additional lawn area, a separate docking station (see figure A) and the necessary perimeter wire and pegs are required. If a schedule or the „**Bosch AUTO**“ calendar function is selected it will cut the grass of the area it is in, within the time slots. Switch off the mower when transporting it between different lawn areas.

Note: software updates have to be carried out on the mower in every docking station.

To help remember which docking station belongs to which garden, it is recommended to label the docking stations with the lawn area number and description when storing them for winter.

Without separate docking station: It is possible to connect the lawn areas by placing the perimeter wire between the two lawn areas parallel to each other as close as possible (see figure H, top left). The additional lawn area without docking station is not recorded in the map memory and the mower will not use the LogiCut cutting strategy in this lawn area without the docking station. The maximum recommended lawn area without a docking station is 40 m². The mower will mow until it runs out of battery and will need to be carried back to the docking station for charging.

Mowing

- ▶ **Do not let children ride the mower.**
- ▶ **Press the stop button on top of the mower before lifting. Always lift the mower by its handle. (see figure F)**

Make sure the cutting area is free of small animals such as hedgehogs or tortoises.

After successful installation you can either immediately begin to mow by confirming „**Mow now**“ on the display, or wait for the next scheduled cutting period, as programmed by the Bosch AUTO Calendar Function (previous setting required). A mowing schedule can also be set up according to your needs.

The mower must mow a lawn area 3 times completely (do 3 full cuts) to learn the lawn area. During the learning phase, the visual result may not be optimal.

Approximate runtimes for complete lawn coverage using LogiCut are listed below. Please note that the runtimes will vary depending on the lawn complexity and number of objects within the garden.

| | |
|--------------------|------|
| 100 m ² | 4 h |
| 300 m ² | 11 h |

Set a schedule with frequent repetitions. This achieves good mowing results, the battery charge will last longer and you avoid debris on the lawn.

When the mower is mowing

In „**manual**“ mode, the mower works until the lawn is mowed. Mowing is interrupted only for charging the battery. When the lawn area is mowed, the mower returns to the docking station.

In the programmable „**Schedule**“ mode or with the „**Bosch AUTO**“ calendar function, the mower operates continuously for a set period of time. Mowing is interrupted only for charging the battery. If the lawn area is mowed before the time period expires, the mower returns to the dock.

To stop mowing prematurely, press the **Stop** button or send the mower back to the docking station pressing the confirm button ✓.

Energy saving mode

The mower reduces its energy consumption by automatically switching off the power in the perimeter wire when it is not mowing and not being charged.

To wake up the mower manually from the energy saving mode, press the confirm button ✓ and afterwards select either „**Mow now**“ or another „**Mowing mode**“, while the mower is in the docking station.

When the „**Schedule**“ mode or the „**Bosch AUTO**“ calendar function becomes active, the signal to the perimeter wire is automatically started.

Sensors

The mower is equipped with the following sensors:

- The **lift-up sensor** is activated when the mower is lifted.
- The **rollover sensor** detects when the mower tips over.
- The **tilt sensor** is activated when the mower reaches a slope angle of 32°.

When one of the sensors is activated, e.g. the lift-up sensor, the drive motors and cutting blades are stopped. A message is indicated in the display, e.g. "lift-up".

- The **obstacle sensor** detects objects/obstacles alongside the entire front edge of the mower and causes a change of direction.

Battery charging

The battery is equipped with temperature monitoring that allows charging only if the battery internal temperature is in the range between 5 °C and 45 °C.

The lithium-ion battery is supplied partially charged. It is recommended to charge the mower during installation of the perimeter wire in the docking station.

The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not damage the battery.

When the battery is run flat or discharged, the mower is shut off by means of a protective circuit: the blades no longer move.

Updating the Software (see figure K)

To update the software, you need a USB.org stick (FAT 32 formatted) and a USB OTG cable.

When a new software version is available, you can find it on the Internet under "www.bosch-diy.com/indego-help". Load the "IN7xxxx.bin" file onto the USB.org stick.

Turn the mower over and remove the cover from the USB port. Connect the USB OTG cable with the USB.org stick.

Place the mower in the docking station and make sure that the docking station is connected to mains (LED on docking station is on). The mower must be switched on, the display alight and the battery must be at least 70% charged.

When the update starts, the following message appears in the display **"Do you want to update from version x to version y?"**






Confirm by pressing the confirm button ✓. During the update, both LEDs in the mower will flash.






At the end of the update, the mower restarts.

Remove the USB OTG cable and the USB.org stick. Close the cover of the USB port.

Menu Navigation

The table below explains the various menu items.

| Main Menu | Sub-menu 1 | Sub-menu 2 | Explanation |
|---|--|---|--|
|  Mow now | | | Pressing the confirm button will send the mower to mow. In "Off/Manual" , the mower works until the display shows "garden complete" . In "Schedule" mode or with the "Bosch AUTO" calendar function, the mower will operate until the end of the time period or until the display shows "lawn complete" (whichever comes first). |
| |  Calendar | Bosch AUTO | |
| | | Number of complete mowing cycles per week | 1 to 3 |
| | | Weekday | Days on which mowing is allowed (e.g. to exclude Sundays). |
| | | Start time | Only possible for the first time slot (applies to all active days). |
| Schedule | | Edit (selected day) | Program a mowing schedule by setting individual mowing days and slots (up to 2 per day). |
| | | Don't mow/Delete slot | This will delete the corresponding slot for the selected day. The number of full cuts per week for the actual schedule are shown at the bottom of the display. |
| Off/Manual | | | Choose this option when no schedule should be used. The mower starts mowing only by activating "Mow now". |
|  Settings |  Mowing mode | Mow without docking station | Mower will mow in the additional lawn area without docking station in random mode until it runs out of battery. |
| | | Intensive mode | The mower mows more thoroughly, returns to possible unmown areas and mows on shorter tracks. The mower needs considerably longer for a full cut. |
| |  Security | Auto Lock | If buttons are not pressed for 3 min. they will be automatically locked. Recommended for safety reasons and protection against theft. |
| | | - On | PIN code is required for reactivation after Auto Lock. |
| | | - Off | The buttons are always ready for input. |
| | | Change PIN | Changing of a PIN code requires entering of existing PIN code first. |
| | | Alarm | |
| | | - On | Alarm is activated. |
| | - Off | Alarm is deactivated. | |

| Main Menu | Sub-menu 1 | Sub-menu 2 | Explanation |
|-----------|--|-----------------------------------|---|
| |  | | Change the date and time. |
| | Date & Time | | |
| |  | | Change the display language. |
| | Set Language | | |
| |  | System status | Information on battery charge, system information and operating and charging time for the mower. |
| | Info | | |
| |  | Wire ID | Change the perimeter wire ID when possible interferences are nearby. |
| | Advanced | Sensor setting/ Lawn condition | Select between Low (uneven ground), Normal and High (slippery ground). Mower bump sensor will become more or less sensitive depending on lawn condition selected. |
| | | Remap | Deletes the current map of the lawn area. |
| | | Factory reset | Reset the mower to factory settings will delete all personal settings (not PIN). After a factory reset, the mower will need to remap the lawn area. |
| | | Garden overview | Displays the number of mapped lawn areas, their size, their wire ID and the date of the last time the lawn area was cut. |
| | | Delete garden | Delete one specific lawn area map or select to delete all maps at once. |
| |  | Level check | Information about the ground angle of the mower. If the mower is in the docking station and the dot on the display is not within the indicated circle, the docking station must be mounted at a new, more level location. |
| | Tools | Wire signal | Detects the wire signal received from the perimeter wire, indicating its strength (for Service Agent). The mower will not receive a wire signal while in the docking station. |

Troubleshooting

Online Support



<http://www.bosch-diy.com/indego-help>



| Problem | Possible Cause | Corrective Measure |
|--|--|--|
| The LED on the docking station flashes | The perimeter wire is cut, too long or too short. Wire not connected and mower not in the docking station. | Check that the perimeter wire is not interrupted and is between 20 and 250 meters in length. Then switch power supply off and then on again. Follow instructions in Installation Guide to install the mower. |
| Excessive vibrations/noise | Blade bolt loose | Tighten blade bolt to torque of 2.5 Nm. |
| | Cutting blade damaged/bent | Replace cutting blade (see figure J). |
| Mower not docking reliably | Perimeter wire not properly laid out around docking station | Follow instructions in Installation Guide on layout of perimeter wire. |
| | Perimeter wire close to a source of interference | Remove any excess (e.g. coiled up) perimeter wire around the docking station. Change perimeter wire ID in the menu. |
| Mower fails to operate | Isolator switch not turned on | Remove mower out of docking station, turn isolator switch on and place mower back into docking station (ensure docking station is on – LED lights up green). |
| | Possible clogging | Always turn isolator switch off first, then check underneath the mower. Clear out as necessary (always wear protective gloves). |
| | Battery not fully charged | Place mower in the docking station to allow to charge. Docking station must be on. |
| | Grass too long | Mow lawn with conventional lawnmower to its lowest height-of-cut setting before using the mower. |
| | Battery too hot/cold | The mower operates when the battery internal battery temperature is between 5 °C – 45 °C. Allow mower to cool down/warm up. If the error occurs frequently, the docking station should be positioned in the shade. |
| Mower standing on lawn with the display switched off | Operational problems | Press confirm button for screen to light up, or place mower in docking station. |
| Mower does not charge | Battery too hot/cold | The mower operates when the battery internal temperature is between 5 °C – 45 °C. Allow mower to cool down/warm up. If the error occurs frequently, the docking station should be positioned in the shade. |
| | Docking station not switched on | Switch on power supply to docking station. If docking station does not start, contact your Bosch Service Centre. |
| | Charging pins corroded | Clean the charging pins. |
| Mower out of perimeter wire | Perimeter wire on a slope | Leave 30 cm between the perimeter wire and the slope. |
| | Obstacle near perimeter wire | Remove obstacle. |
| Parts of the lawn area left uncut | Mower requires more cuts to finish garden area | Allow mower to run for 3 full cuts to cover whole lawn area. |
| | Time slot not long enough for garden size | Increase mowing time slot or use "Bosch AUTO" calendar function. |
| | Distance between perimeter wires too small | Increase distance between the perimeter wires to a minimum of 75 cm. |

| Problem | Possible Cause | Corrective Measure |
|---|--|---|
| | Rough mowing conditions | Select "uneven ground/low sensitivity" option from menu item "lawn condition/bump sensor". Flatten garden/remove/bumps/mark out unsuitable areas with the perimeter wire – Please follow the instructions in the Installation Guide. |
| | Grass too long | Select "uneven ground/low sensitivity" option from menu item "lawn condition/bump sensor". |
| | Slopes in garden too steep | Ensure mower only operates on slopes of 15 degrees or less and full garden is not on a slope. |
| Mower gets stuck in garden | Objects/obstacles not marked out | Use the perimeter wire to mark off obstacles where the mower often gets stuck. |
| | Newly laid turf | Allow a few weeks for the soil to settle before using the mower. Change setting in menu item "lawn condition / bump sensor" to low sensitivity / uneven. After watering, wait as long as possible until you start the mower. |
| Mower unintentionally cuts flowers, etc. or runs over certain obstacles | Objects/obstacles below 5 cm not marked out | Mark obstacle using perimeter wire leaving 30 cm from object or remove objects/obstacles. |
| Mower does not appear to cut logically | LogiCut system depends on the garden conditions. Mower does not necessarily have to continue in the next uncut area. | Further information can be found on the Installation Guide. If behaviour re-occurs often, remap lawn area. |
| | Mower does not always go in a straight line when travelling between areas | No corrective action needed. |
| | Mower frequently does not find right position or turns on the spot | Change wire ID. |
| | Wire crossed while marking an object | Follow instructions in the Installation Guide. |
| | Mower runs in random paths in an additional lawn without docking station. | Normal behaviour. The LogiCut system only works in areas with docking station. |
| Perimeter wire keeps being cut | Wire is not taut between pegs Distance between pegs is more than 75 cm | Make wire taut and ensure distance between pegs is maximum 75 cm. Use the wire connectors to repair the cut. Avoid using a verticutter, scarifier, etc. over the perimeter wire. |
| Mower leaves ragged finish/poor quality of cut | The mower does not mow often enough | Mow more frequently for a good result (e.g. by means of more/longer slots in schedule). |
| | Cutting blades blunt | Reverse or replace cutting blades (see figure J). |
| | Possible clogging | Always turn isolator switch off first, then check underneath the mower. Clear out as necessary (always wear protective gloves). |
| Perimeter wire not detected | No power at the docking station | Check if the docking station is powered up (LED is on). |
| | Perimeter wire damaged/cut | Check perimeter wire for damage. |
| | Wrong installation (e.g. not enough distance between wires) | Follow instructions in the Installation Guide. |
| | Perimeter wire close to a source of interference | Remove any excess (e.g. coiled up) perimeter wire around the docking station. Change perimeter wire ID in the menu. |

| Problem | Possible Cause | Corrective Measure |
|----------------------------|-------------------|---|
| Height-of-cut button stuck | Possible clogging | Always turn isolator switch off first, then check underneath the mower. Clear out as necessary (always wear protective gloves). |

After-sales Service and Application Service

www.bosch-garden.com

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the type plate of the mower.

It is possible, that the software version of your mower is required (see „**Menu > Settings > Info**“).

If the mower is requested to be sent to the service centre, the mower and docking station must always be sent together. Do not remove the battery.

Before sending in, remove any personalised top cover that may have been fitted and any accessory cover.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham Uxbridge
UB 9 5HJ

At www.bosch-pt.co.uk you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.

Tel. Service: (0344) 7360109

E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

Ireland

Origo Ltd.
Unit 23 Magna Drive
Magna Business Park
City West
Dublin 24
Tel. Service: (01) 4666700
Fax: (01) 4666888

Australia, New Zealand and Pacific Islands

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.
Power Tools
Locked Bag 66
Clayton South VIC 3169
Customer Contact Center
Inside Australia:
Phone: (01300) 307044
Fax: (01300) 307045
Inside New Zealand:
Phone: (0800) 543353
Fax: (0800) 428570
Outside AU and NZ:
Phone: +61 3 95415555
www.bosch-pt.com.au
www.bosch-pt.co.nz

Republic of South Africa

Customer service

Hotline: (011) 6519600

Gauteng – BSC Service Centre

35 Roper Street, New Centre
Johannesburg
Tel.: (011) 4939375
Fax: (011) 4930126
E-Mail: bsctools@icon.co.za

KZN – BSC Service Centre

Unit E, Almar Centre
143 Crompton Street
Pinetown
Tel.: (031) 7012120
Fax: (031) 7012446
E-Mail: bsc.dur@za.bosch.com

Western Cape – BSC Service Centre

Democracy Way, Prosperity Park
Milnerton
Tel.: (021) 5512577
Fax: (021) 5513223
E-Mail: bsc@zsd.co.za

Bosch Headquarters

Midrand, Gauteng
Tel.: (011) 6519600
Fax: (011) 6519880
E-Mail: rbsa-hq.pts@za.bosch.com

Transport

The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The batteries are suitable for road-transport by the user without further restrictions.

When shipping through third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Disposal



The garden product, batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.



Do not dispose of garden products and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EC countries:

According to the European law 2012/19/EU, electrical and electronic equipments that are no longer usable, and according to the European law 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Battery packs/batteries:**Li-ion:**

Please observe the notes in the section on transport Transport.

- **Integrated batteries may only be removed for disposal by a qualified repair person.** Opening the housing shell can damage or destroy the machine.

UK Importer:

Robert Bosch Ltd.
Broadwater Park
North Orbital Road
Uxbridge UB9 5HJ

Français

Merci d'avoir choisi la tondeuse Robot Indego. Lisez les consignes de sécurité ci-dessous avant d'installer le robot.

Consignes de sécurité

Attention ! Lisez attentivement toutes les instructions suivantes. Familiarisez-vous avec tous les éléments afin de pouvoir utiliser correctement l'outil de jardin. Conservez les instructions d'utilisation pour vous y reporter ultérieurement.

Explication des symboles se trouvant sur l'outil de jardin

Indications générales sur d'éventuels dangers.

Veillez à ce que l'outil de jardin ne gêne pas un passage ou une sortie.



Avertissement : Lisez soigneusement cette notice avant d'utiliser le produit.



Avertissement : Avant d'intervenir sur l'outil de jardin ou avant de le soulever, éteignez-le en mettant l'interrupteur sur la position d'arrêt.



Attention : ne touchez pas les lames en rotation. Les lames sont coupantes. Attention à ne pas se couper doigts ou orteils.



Attendez l'arrêt complet de l'outil de jardin avant toute intervention. Après la mise hors tension de l'outil de jardin, les lames continuent à tourner, pouvant ainsi provoquer des blessures.



Prendre les précautions nécessaires pour que les personnes se trouvant à proximité ne risquent pas d'être blessées par des projections provenant de l'outil.

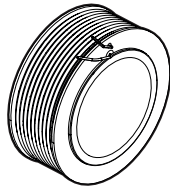


Avertissement : Maintenir une distance de sécurité quand l'outil de jardin est en marche.

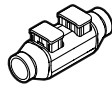


N'utilisez pas l'outil de jardin comme moyen de transport.

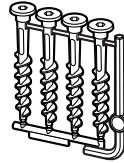
A



100 m
F 016 800 373



4 x
F 016 800 432



1 x
F 016 800 468



3 x
F 016 800 321



20 x
F 016 800 485

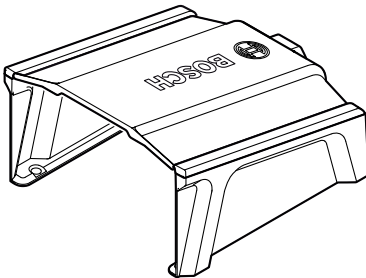


F 016 800 314
F 016 800 292



100 x
F 016 800 484

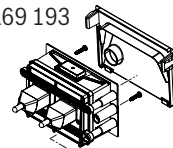
0 600 8B0 500



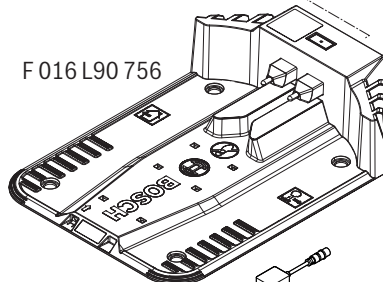
0 600 8B0 501 (W/EEU)

F 016 L69 193

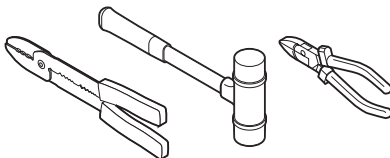
1 600 A02 545



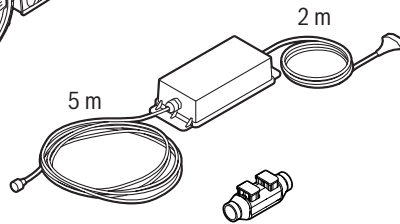
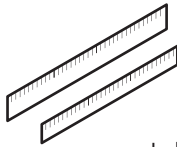
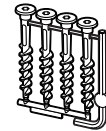
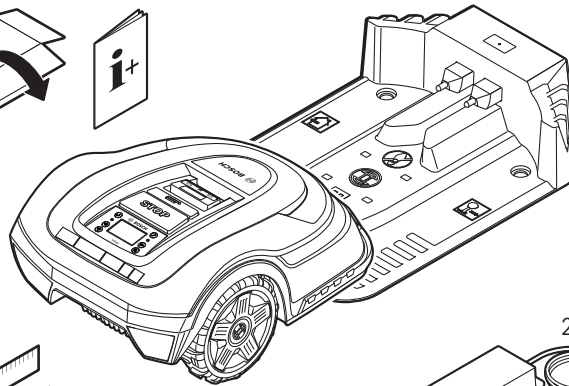
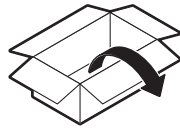
F 016 L90 756



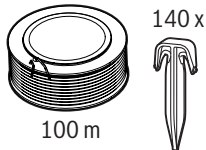
F 016 L69 437 (UK)
F 016 L69 439 (CH)



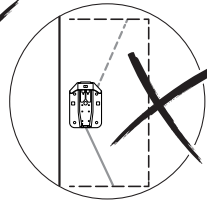
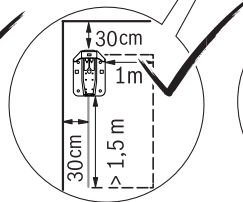
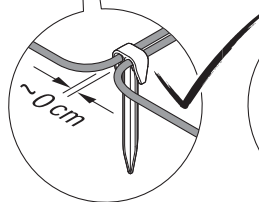
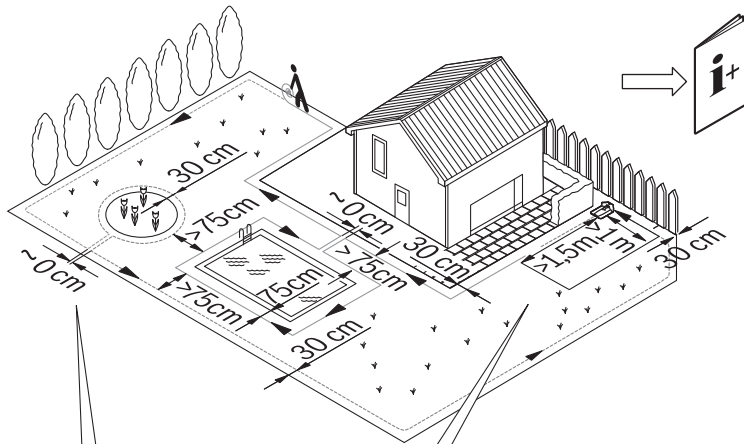
B

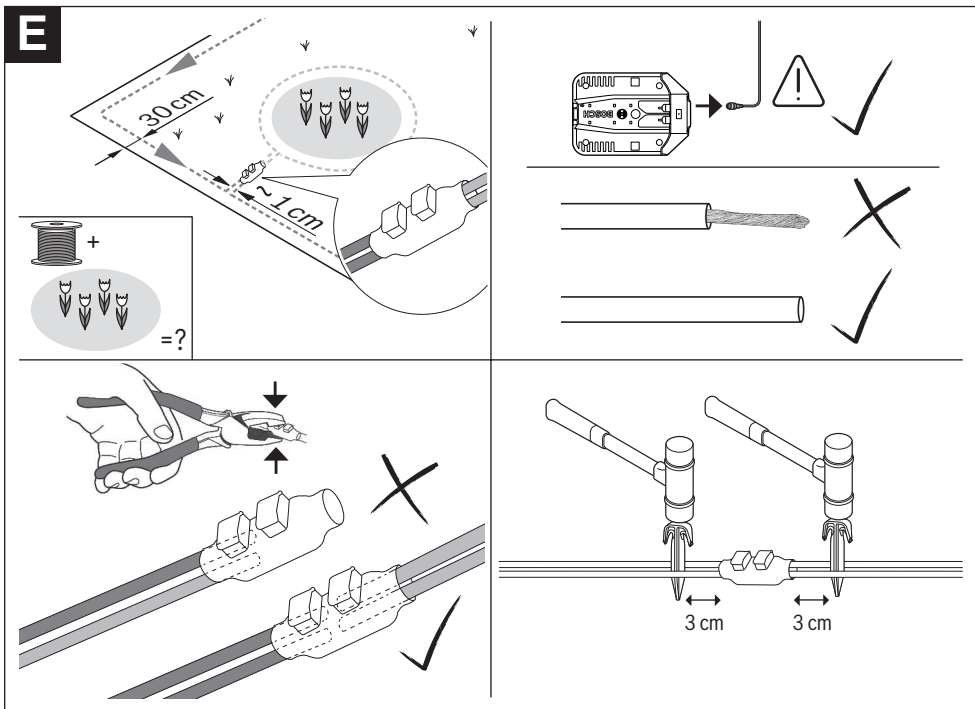
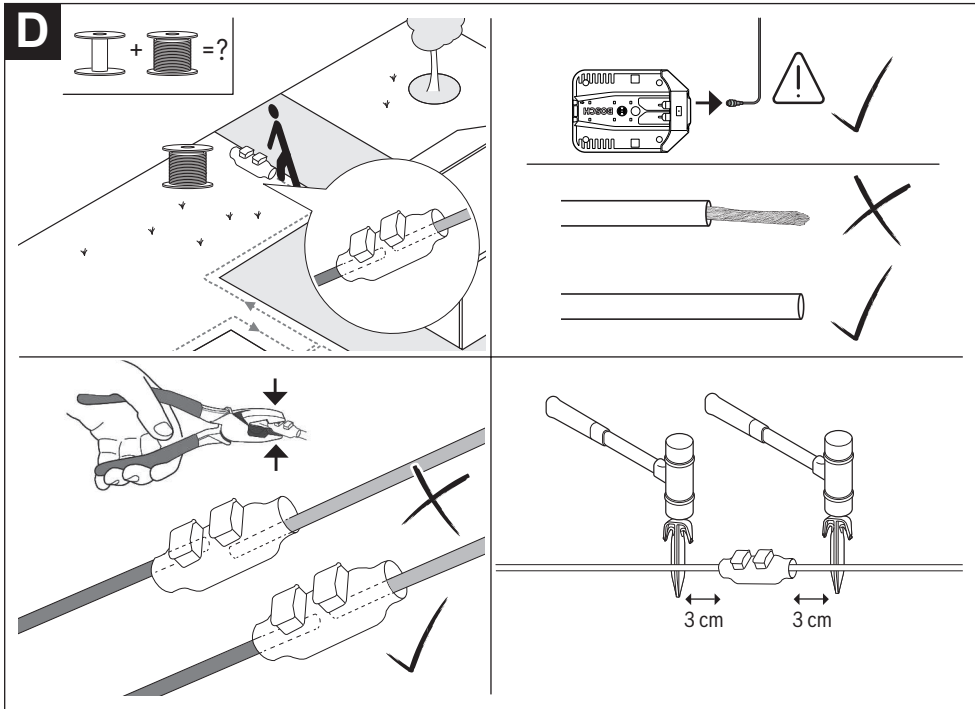


Indego XS 300

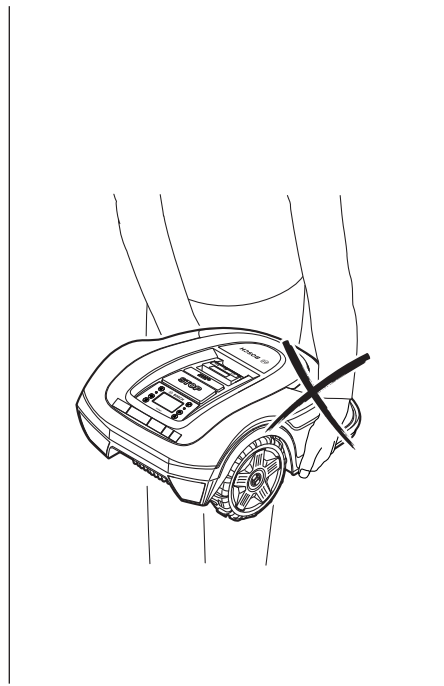
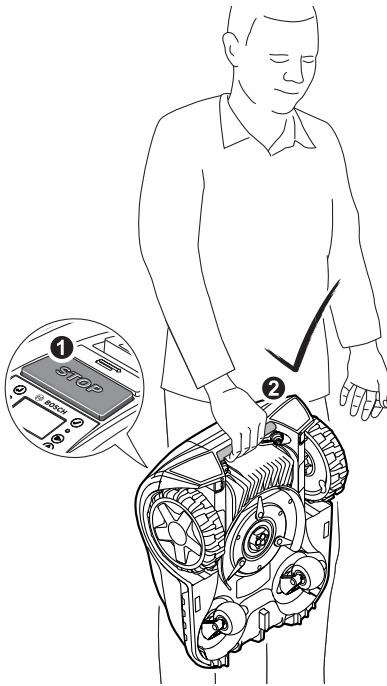


C

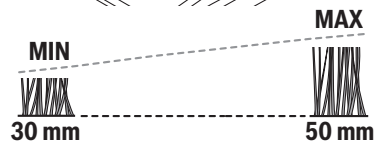
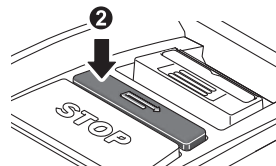
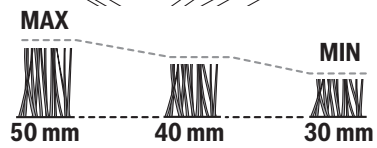
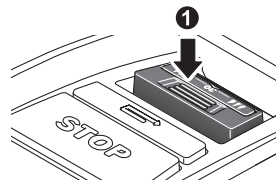
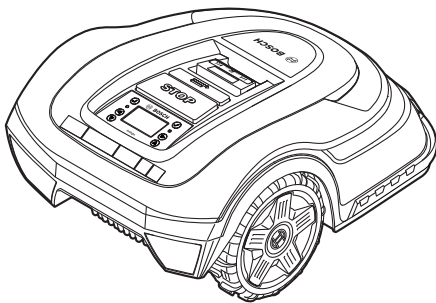




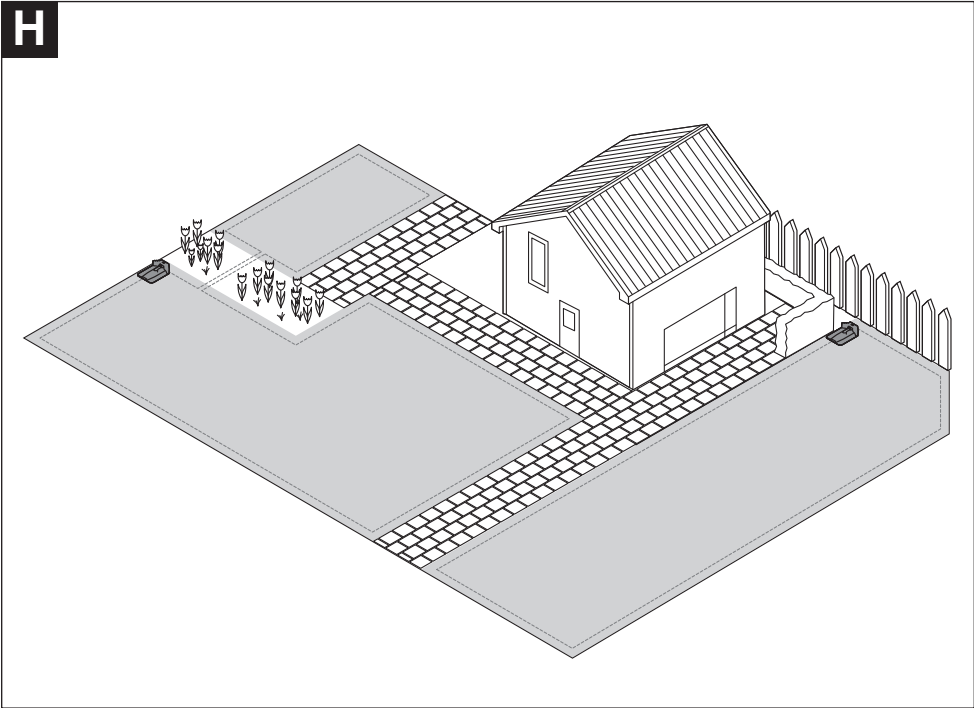
F

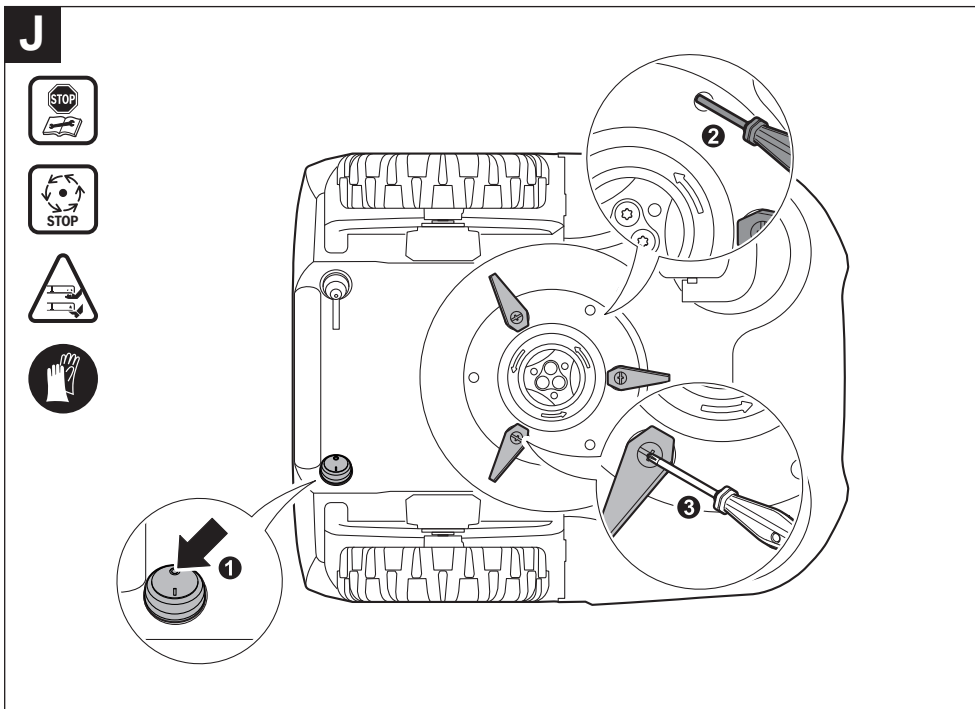
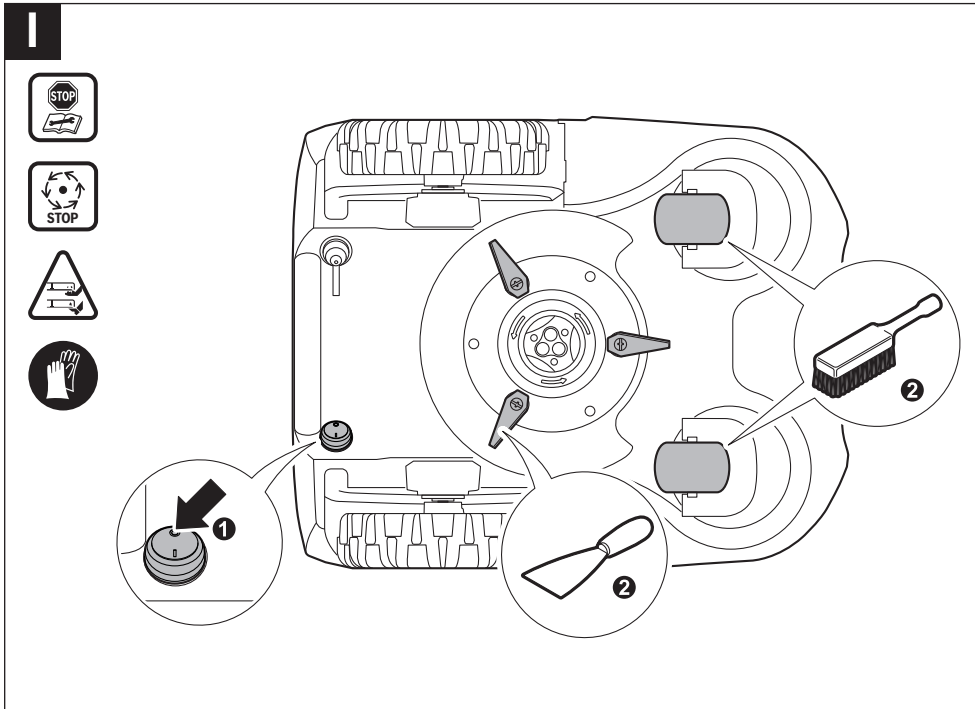


G

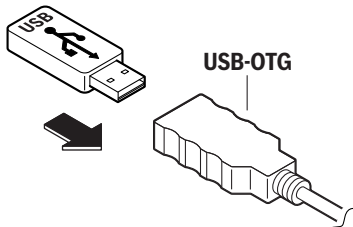
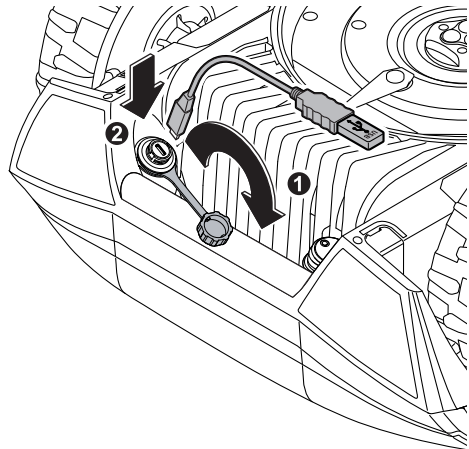
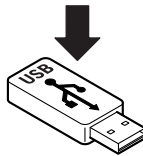


H

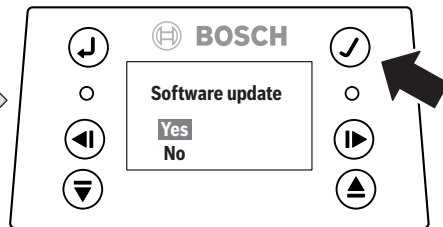
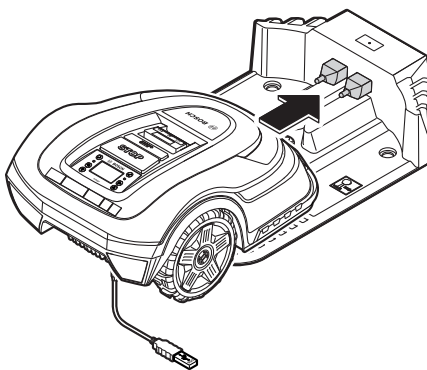


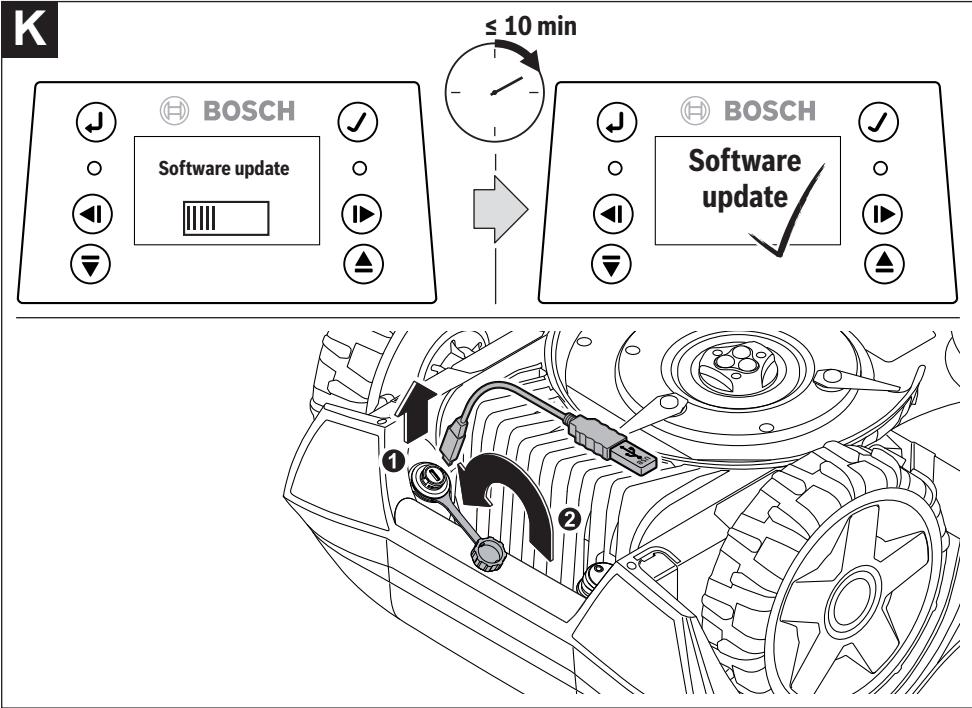


K



≤ 30 s





| | | |
|-----------|---|--|
| de | EU-Konformitätserklärung Mähroboter Sachnummer | Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. |
| en | EU Declaration of Conformity Robotic Lawnmower Article number | We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. |
| fr | Déclaration de conformité UE Tondeuse robot sans fil N° d'article | Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. |
| es | Declaración de conformidad UE Robot cortacésped Nº de artículo | Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. |
| pt | Declaração de Conformidade UE Corta-relvas automático N.º do produto | Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. |
| it | Dichiarazione di conformità UE Robot tagliaerba Codice prodotto | Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. |
| nl | EU-conformiteitsverklaring Automatische gazonmaaier Productnummer | Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. |
| da | EU-overensstemmelseserklæring Automatisk plæneklipper Typenummer | Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. |
| sv | EU-konformitetsförklaring Automatisk gräsklippare Produktnummer | Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer. |
| no | EU-samsvarserklæring Automatisk gressklipper Produktnummer | Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. |
| fi | EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Robottiruohonleikkuri Tuotenumero | Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. |
| el | Δήλωση πιστότητας ΕΕ Αυτόματος χλοοκόπτης Αριθμός ευρετηρίου | Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. |
| tr | AB Uygunluk beyanı Robotik çim biçme makinesi Ürün kodu | Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. |
| pl | Deklaracja zgodności UE Kosiarka automatyczna Numer katalogowy | Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. |

| | | | |
|-----------|---|-----------------------|---|
| cs | EU prohlášení oshodě Automatická sekačka trávy | Objednací číslo | Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení a je v souladu následujícími normami.* |
| sk | EÚ vyhlásenie ozhode Samočinná kosačka | Vecné číslo | Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je v súlade so nasledujúcimi normami: |
| hu | EU konformitási nyilatkozat Önműködő fűnyírógép | Cikkszám | Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termék megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. |
| ru | Заявление о соответствии ЕС Роботизированная газонокосилка | Товарный № | Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. |
| uk | Заява про відповідність ЄС Роботизована газонокосарка | Товарний номер | Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нищезначеним нормам. |
| kk | EO сәйкестік мағлұмдамасы Көгалшапқыш роботы | Өнім нөмірі | Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жзылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз. |
| ro | Declarație de conformitate UE Robot pentru tuns gazonul | Număr de identificare | Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. |
| bg | ЕС декларация за съответствие Автоматична стационарна тревокосачка | Каталожен номер | С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. |
| mk | EU-Изјава за сообразност Роботска косачка | Број на дел/артикл | Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. |
| sr | EU-izjava o usaglašenosti Automatska kosačica za utrinu | Broj predmeta | Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredaba i da su u skladu sa sledećim standardima. |
| sl | Izjava o skladnosti EU Robotska kosilnica | Številka artikla | Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. |
| hr | EU izjava o skladnosti Automatska kosilica za travu | Kataloški br. | Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su skladni sa sljedećim normama. |
| et | EL-vastavusdeklaratsioon Robotniiduk | Tootenumber | Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. |
| lv | Deklarācija par atbilstību ES standartiem Autonoms zāliena plāvējs | Izstrādājuma numurs | Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. |
| lt | ES atitikties deklaracija Autonominis vejapjovė | Gaminio numeris | Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. |

Indego XS 300**3600HB0004**

2006/42/EC
2014/53/EU
2011/65/EU
2000/14/EC
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019
+A2:2019+A14:2019
EN 50636-2-107:2015+A1:2018+A2:2020
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 303 447 V1.2.1
EN IEC 63000:2018
EN 62311:2008

| | |
|-----------|--|
| de | <p>2000/14/EG: Gemessener Schallleistungspegel 61 dB(A), Unsicherheit K = 2 dB, garantierter Schallleistungspegel 63 dB(A)</p> <p>Bewertungsverfahren der Konformität gemäß Anhang VI. Produktkategorie: 32</p> <p>Benannte Stelle: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU-Baumusterprüfnummer ATCB025979 bei benannter Stelle Nr. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Technische Unterlagen bei: *</p> |
| en | <p>2000/14/EC: Measured sound power level 61 dB(A), uncertainty K = 2 dB, guaranteed sound power level 63 dB(A)</p> <p>Conformity assessment procedure in accordance with annex VI. Product category: 32</p> <p>Notified body: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU type examination no. ATCB025979 by notified body no. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Technical file at: *</p> |
| fr | <p>2000/14/CE : niveau de puissance acoustique mesuré 61 dB(A), incertitude K = 2 dB, niveau de puissance acoustique garanti 63 dB(A)</p> <p>Procédure d'évaluation de conformité selon l'annexe VI. Catégorie de produit : 32</p> <p>Centre de contrôle cité: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/UE : Numéro d'examen de type UE ATCB025979 auprès de l'organisme notifié n° 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Dossier technique auprès de : *</p> |
| es | <p>2000/14/CE: nivel medido de la potencia acústica 61 dB(A), tolerancia K = 2 dB, nivel garantizado de la potencia acústica 63 dB(A)</p> <p>Método de evaluación de la conformidad según anexo VI. Categoría de producto: 32</p> <p>Lugar denominado: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/CE: Nº de examen CE de tipo ATCB025979 en Organismo Notificado nº 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Documentos técnicos de: *</p> |
| pt | <p>2000/14/CE: Nível de potência acústica medido 61 dB(A), insegurança K = 2 dB, nível de potência acústica garantido 63 dB(A)</p> <p>Processo de avaliação da conformidade de acordo com o anexo VI. Categoria de produto: 32</p> <p>Organismo notificado: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/UE: Número de exame de tipo ATCB025979 da UE no organismo nº 1588 mencionado., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Documentação técnica pertencente à: *</p> |
| it | <p>2000/14/CE: livello di potenza sonora misurato 61 dB(A), incertezza K = 2 dB, livello di potenza sonora garantito 63 dB(A)</p> <p>Procedimento di valutazione della conformità secondo l'Allegato VI. Categoria prodotto: 32</p> <p>Ente incaricato: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/UE: Numero dell'esame UE del tipo ATCB025979 presso ente designato No. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Documentazione Tecnica presso: *</p> |

| | |
|-----------|---|
| nl | <p>2000/14/EG: gemeten geluidsvermogensniveau 61 dB(A), onzekerheid K = 2 dB, gegarandeerd geluidsvermogensniveau 63 dB(A)</p> <p>Beoordelingsmethode van de overeenstemming volgens bijlage VI. Productcategorie: 32 Aangewezen instantie: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU-typegoedkeuringsnummer ATCB025979 bij erkende instantie nr. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Technisch dossier bij: *</p> |
| da | <p>2000/14/EF: Målt lydeffektniveau 61 dB(A), usikkerhed K = 2 dB, garanteret lydeffektniveau 63 dB(A)</p> <p>Overensstemmelsesvurderingsprocedure som omhandlet i bilag VI. Produktkategori: 32 Bemyndiget organ: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU-typeafprøvningsnummer ATCB025979 ved nævnt sted nr. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Tekniske bilag ved: *</p> |
| sv | <p>2000/14/EG: Uppmätt bullernivå 61 dB(A), osäkerhet K = 2 dB, garanterad bullernivå 63 dB(A)</p> <p>Konformitetens bedömningsmetod enligt bilaga VI. Produktkategori: 32 Angivet provningsställe: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU-typgodkännandenummer ATCB025979 vid nämnd organisation nr. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Teknisk dokumentation: *</p> |
| no | <p>2000/14/EC: Målt lydeffektnivå 61 dB(A), usikkerhet K = 2 dB, garantert lydeffektnivå 63 dB(A)</p> <p>Samsvarsvurderingsmetode i henhold til vedlegg VI. Produktkategori: 32 Bemyndiget organ: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU-typeprøving nummer ATCB025979 hos benevnt testkontor nr. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Teknisk dokumentasjon hos: *</p> |
| fi | <p>2000/14/EY: mitattu äänitehotaso 61 dB(A), epävarmuus K = 2 dB, taattu äänitehotaso 63 dB(A)</p> <p>Vaatimustenmukaisuuden arviointimenetelmä liitteen VI mukaisesti. Tuotekategoria: 32 Ilmoitettu laitos: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU-tyyppikoetusnumero ATCB025979 nimetyssä asemassa nro. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Tekniset asiakirjat saatavana: *</p> |
| el | <p>2000/14/EK: Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 61 dB(A), ανασφάλεια K = 2 dB, εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος 63 dB(A).</p> <p>Διαδικασία αξιολόγησης της πιστότητας σύμφωνα με το παράρτημα VI. Κατηγορία προϊόντος: 32 Αναφερόμενος οργανισμός: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EK: Αριθμός πιστοποιητικού εξέτασης τύπου EU ATCB025979 στο αναφερόμενο σημείο 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Τεχνικά έγγραφα στη:</p> |
| tr | <p>2000/14/EC: Ölçülen ses gücü seviyesi 61 dB(A), tolerans K = 2 dB, garanti edilen ses gücü seviyesi 63 dB(A)</p> <p>Uygunluk değerlendirme yöntemi ek VI uyarınca. Ürün kategorisi: 32 Onaylanmış kuruluş: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> |

2014/53/AB: Anılan merkez No. 1588'de AB Numune Testi Numarası ATCB025979., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States

Teknik belgelerin bulunduğu yer:

| | |
|-----------|---|
| pl | <p>2000/14/WE: pomierzony poziom mocy akustycznej 61 dB(A), niepewność K = 2 dB, gwarantowany poziom mocy akustycznej 63 dB(A)</p> <p>Procedura oceny zgodności zgodnie z załącznikiem VI. Kategoria produktów: 32 Jednostka certyfikująca: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/UE: Numer badania typu UE ATCB025979 w jednostce certyfikującej nr 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Dokumentacja techniczna: *</p> |
| cs | <p>2000/14/ES: změřená hladina akustického výkonu 61 dB(A), nejistota K = 2 dB, zaručená hladina akustického výkonu 63 dB(A)</p> <p>Metoda posouzení shody podle dodatku VI. Kategorie výrobku: 32 Uvedená zkušební instituce: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU zkušební vzorek ATCB025979 u jmenovaného místa č. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Technické podklady u: *</p> |
| sk | <p>2000/14/ES: odmeraná hladina akustického výkonu 61 dB(A), neistota K = 2 dB, zaručená hladina akustického výkonu 63 dB(A)</p> <p>Metóda posúdenia zhody podľa dodatku VI. Kategória výrobku: 32 Uvedená skúšobná inštitúcia: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EÚ: Konštrukčný vzor EÚ ATCB025979 na uvedenom pracovisku č. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Technické podklady má spoločnosť: *</p> |
| hu | <p>2000/14/EK: Mért hangteljesítmény-szint 61 dB(A), szórás K = 2 dB, garantált hangteljesítmény-szint 63 dB(A)</p> <p>A konformitás kiértékelési eljárás lásd a VI Függelékben. Termékkategória: 32 Megnevezett intézet: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU-típusvizsgálati tanúsítvány száma ATCB025979 a megadott 1588 számú értesített szervezetnél., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *</p> |
| ru | <p>2000/14/EC: Измеренный уровень звуковой мощности 61 дБ(А), погрешность K = 2 дБ, гарантированный уровень звуковой мощности 63 дБ(А)</p> <p>Процедура оценки соответствия согласно приложения VI. Категория продукта: 32 Назначенный орган: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EC: испытание типа по норме EC № ATCB025979 уполномоченным органом № 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Техническая документация хранится у: *</p> |
| uk | <p>2000/14/EC: виміряна звукова потужність 61 дБ(А), похибка K = 2 дБ, гарантована звукова потужність 63 дБ(А)</p> <p>Процедура оцінки відповідності відповідно до додатку VI. Категорія продукту: 32 Призначений орган: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EC: випробування типу за нормами EC № ATCB025979 уповноваженим органом № 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> |

Технична документация зберігається у: *

| | |
|-----------|--|
| kk | <p>2000/14/EC: Өлшелген дыбыс қаттылығы 61 дБ(A), дәлсіздік K = 2 дБ, кепілденген дыбыс қаттылығы 63 дБ(A)</p> <p>Сәйкестікті анықтау әдісі VI тіркелгісі бойынша. Өнім санаты: 32</p> <p>Аталған жай: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU type examination no. ATCB025979 by notified body no. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Техникалық құжаттар: *</p> |
| ro | <p>2000/14/CE: Nivel măsurat al puterii sonore 61 dB(A), incertitudine K = 2 dB, nivel garantat al puterii sonore 63 dB(A)</p> <p>Procedură de evaluare a conformității potrivit Anexei VI. Categorie produse: 32</p> <p>Organism notificat: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/UE: Număr certificat examinare UE de tip ATCB025979 al organismului notificat nr. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Documentație tehnică la: *</p> |
| bg | <p>2000/14/EO: измерено ниво на звуковата мощност 61 dB(A), неопределеност K = 2 dB, гарантирано ниво на мощността на звука 63 dB(A)</p> <p>Метод за оценка на съответствието съгласно приложение VI. Категория продукт: 32</p> <p>Сертифициращ орган: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EC: EC № за изпитване на образец ATCB025979 от сертифицирана лаборатория № 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Техническа документация при: *</p> |
| mk | <p>2000/14/EC: Измерено ниво на звучна јачина 61 dB(A), несигурност K = 2 dB, загарантирано ниво на звучна јачина 63 dB(A)</p> <p>Постапка за процена на сообразноста според прилог VI. Категорија на производ: 32</p> <p>Назначено тело: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: EU type examination no. ATCB025979 by notified body no. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Техничка документација кај: *</p> |
| sr | <p>2000/14/EC: izmereni nivo ostvarene buke 61 dB(A), nepouzdanost K = 2 dB, garantovani nivo ostvarene buke 63 dB(A)</p> <p>Postupak ocenjivanja usaglašenosti prema prilogu VI. Kategorija proizvoda: 32</p> <p>nadležna instanca: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/EU: Broj EU ispitivanja prototipa ATCB025979 kod zvaničnog mesta br. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Tehnička dokumentacija kod: *</p> |
| sl | <p>2000/14/ES: Izmerjena raven zvočne moči 61 dB(A), negotovost K = 2 dB, zagotovljena raven zvočne moči 63 dB(A)</p> <p>Postopek za presojo skladnosti v skladu s prilogo VI. Kategorija izdelka: 32</p> <p>Pristojni organ: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344</p> <p>2014/53/ES: Št. ES preizkusa tipa ATCB025979 pri pristojnem organu št. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States</p> <p>Tehnična dokumentacija pri: *</p> |
| hr | <p>2000/14/EZ: Izmjerena razina učinka buke 61 dB(A), nesigurnost K = 2 dB, zajamčena razina učinka buke 63 dB(A)</p> |

Postupak ocjenjivanja sukladnosti prema dodatku **VI**. Kategorija proizvoda: **32**
Tijelo za ocjenjivanje sukladnosti: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344

2014/53/EU: Broj EU ispitivanja prototipa ATCB025979 od imenovanog tijela br. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States

Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *

et 2000/14/EU: Mõõdetud helivõimsustase **61** dB(A), mõõtemääramatus K = **2** dB, garanteeritud helivõimsustase **63** dB(A)

Vastavuse hindamise meetod vastavalt lisale **VI**. Tootekategooria: **32**
Teavitatud asutus: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344

2014/53/EL: EL-tüübihindamisnumber ATCB025979 nimetatud kontrollikeskuses nr 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States

Tehnilised dokumendid saadaval: *

lv 2000/14/EK: izmērītais trokšņa jaudas līmenis ir **61** dB(A), izkļiede K ir = **2** dB, garantētais trokšņa jaudas līmenis ir **63** dB(A)

Atbilstības novērtēšana ir veikta saskaņā ar pielikumu **VI**. Izstrādājuma kategorija: **32**
Deklarētā pārbaudes vieta: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344

2014/53/EK: EK tipa pārbaudes numurs ATCB025979 no pārbaudošās iestādes Nr. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States

Tehnikā dokumentācija no: *

lt 2000/14/EB: išmatuotas garso galios lygis **61** dB(A), paklaida K = **2** dB, garantuotas garso galios lygis **63** dB(A)

Atitikties vertinimas atliktas pagal priedą **VI**. Gaminio kategorija: **32**
Notifikuota įstaiga: Dekra Certification B.V., Meander 1051 / P.O. Box 5185, 6825 MJ Arnhem, 6802 ED Arnhem, Netherlands. Nr. 0344

2014/53/ES: ES atitikties tipui patikros numeris ATCB025979 notifikuotojoje įstaigoje Nr. 1588., ACB, Inc., 6731 Whittier Avenue, Suite C110, Mc-Lean, Virginia 22101, United States

Techninė dokumentacija saugoma: *



BOSCH

* Robert Bosch Power Tools GmbH, PT/ECS,
70538 Stuttgart, GERMANY

Henk Becker
Chairman of Executive
Management

Helmut Heinzlmann
Head of Product Certification

Henk Becker i.v. *Helmut Heinzlmann*

Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY
Stuttgart, **02.11.2020**